Bwrdd Iechyd Lleol Sir Gaerfyrddin

RHAGAIR

Paratowyd y cyfrifon hyn gan y Bwrdd Iechyd Lleol o dan adran 98(2) o’r Ddeddf Gwasanaeth Iechyd Gwladol 1977 (fel y diwygiwyd) mewn ffurf y cyfeiriwyd gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru, gyda chymeradwyaeth y Trysorlys.

Cefndir Statudol

Roedd y Bwrdd Iechyd Lleol yn un o 22 a ddaeth i fodolaeth ar 1 Ebrill 2003. Fel corff statudol a reolir gan Ddeddfau Seneddol, mae'r BILl yn gyfrifol am:

-gytuno ar y camau sy'n angenrheidiol i wella iechyd a gofal iechyd pobl
Sir Gaerfyrddin.

-cefnogi a chyllido pryniant gwasanaethau o dan arweiniad Ymarferwyr Cyffredinol sydd eu hangen i gyflawni blaenoriaethau a gymeradwy-wyd, gan gynnwys safonau siarter a gwarant;

- cefnogi a chyllido'r proffesiynau contractwyr;

- comisiynu hybu iechyd, cynllunio brys a thasgau rheoleiddio eraill;

- stiwardiaeth adnoddau gan gynnwys rheolaeth ariannol a monitro perfformiad mewn meysydd difrifol

- dod o hyd ac ymateb i farn y bobl leol a sefydliadau a newid a datblygu gwasanaethau ar gyflymder ac mewn ffyrdd a dderbynnir ganddynt.

Rheoli Perfformiad a Chanlyniadau Ariannol

O’r dechrau, dylai Byrddau Iechyd Lleol gydymffurfio’n llawn gyda Llawlyfr Cyfrifon Adnoddau’r Trysorlys. ganlyniad, disodlwyd y Cyfrif Incwm a Gwariant gan Ddatganiad Cost Gweithredu fel prif ddatganiad gwariant o fewn blwyddyn. Cyflwynir cyllid y Cynulliad ar ôl ei dderbyn yn uniongyrchol i’r Gronfa Gyffredir yn y Fantolen.

Mae’r ddyletswydd statudol i Fyrddau Iechyd Lleol yn cael ei deddfu yn y Ddeddf Diwygio a Gweithwyr Gof Iechyd Proffesiynol GIG 2002. Ni ddylai Costau Gweithredu Net y Byrddau Iechyd Lleol fod yn fwy na’r Terfyn Adnoddau.

Prif fesur perfformiad Byrddau Iechyd Lleol yw nodyn 2.1 Cyflawni Balans Ariannol Gweithredol ar dudalen 11. Mae’r nodyn hwn yn cymharu costau gweithredu net yn erbyn Terfynau Adnoddau a ddyranwyd gan y Cynulliad ac yn mesur a gyflawnwyd balans ariannol a gweithredol o fewn y flwyddyn.

DATGANIAD COSTAU RHEDEG AM Y FLWYDDYN HYD AT 31 MAWRTH 2005

	Nodyn	Cyfanswm £000	2003-04 Cyfanswm £000
Gwariant	4.1,4.2,4.3, 4.4	**203,417**	186,115
Incwm Amrywiol	3.1	**3,473**	2,116
Costau rhedeg net		**199,944**	183,999

DATGANIAD ENILLION A CHOLLEDION CYDNABEDDIG AM Y FLWYDDYN HYD AT 31 MAWRTH 2005

	£000	Ailddatgan £000
Gweddill heb eu gwireddu ar ailbrisio/mynegeio asedau sefydlog	**0**	0
Cynnydd/gostyngiadau net yn y Gronfa Gyffredinol o ganlyniad i Drosglwyddo asedau	**0**	0
Colledion diffyg ased sefydlog	**0**	0
Enillion/(diffyg) cydnabyddedig am y flwyddyn	**0**	**0**

Addaswyd y ffigurau cymharol mewn perthynas â nawdd yn Cynulliad yn y Fantolen ac yn y Gronfa Gyffredinol ar ffurf Addasiadau`r Cyfnod Blaenorol.
Ni chafwyd unrhyw addasiad cyfnod blaenorol mewn perthynas â'r datganiad o gostau gweithredol, mantolen y llif ariannol na`r SRGL .
Ceir maylion llawn yr addasiadau a wnaed in Nodyn 7 Addasiadau`r Cyfnod Blaenorol.

MANTOLEN HYD AT 31 MAWRTH 2005

	Nodyn	£000	Ailddatgan 31 Mawrth 2004 £000
CYFANSWM ASEDAU SEFYDLOG			
Asedau sefydlog anniriaethol	5.1	**43**	2
Asedau sefydlog diriaethol	5.2	**0**	0
ASEDAU PRESENNOL			
Dyledwyr	6.1	**1,140**	526
Arian yn y banc ac mewn llaw		**222**	71
Cyfanswm Asedau Cyfredol		**1,362**	**597**
Credydwyr: swm sy'n ddyledus o fewn blwyddyn	6.2	**11,480**	11,051
Asedau cyfredol net / (rhwymedigaethau)		**(10,118)**	(10,454)
Credydwyr: swm sy'n ddyledus ar ôl mwy na blwyddyn	6.3	**622**	622
Darpariaeth ar gyfer rhwymedigaethau a chostau	6.4	**158**	308
CYFANSWM ASEDAU NET		**(10,855)**	**(11,382)**
ARIANNWYD GAN:			
Cronfa gyffredinol	6.5	**(10,855)**	(119,789)
Cronfa Asedau Rhodd	6.6	**0**	0
Cronfa Ailbrisio	6.7	**0**	0
CYFANSWM		**(10,855)**	**(119,789)**

Arwyddwyd ar ran y Bwrdd

Cyfarwyddwr Cyllid ……………………..

Dyddiad ……………………….

Prif Weithredwr ……………………………..

Dyddiad ………………………………..

Mabwysiadwyd gan y Bwrdd ar ………………………..

DATGANIAD LLIF ARIAN AM Y FLWYDDYN HYD AT 31 MAWRTH 2005

		2003-04
	£000	£000
Costau gweithredu net	**(199,944)**	(183,999)
Addasu ar gyfer gweithgareddau di-gyllid	**(239)**	391
Addasu ar gyfer symudiadau mewn cyfalaf gwaith heblaw arian	**(782)**	1,199
Defnydd o ddarpariaeth	**(308)**	(82)
All-lif net o weithgareddau gweithredu	**(201,273)**	**(182,491)**
GWARIANT CYFALAF A BUDDSODDIAD ARIANNOL		
Taliadau i gael asedau sefydlog diriaethol	**(42)**	0
Derbynebau gwerthiant asedau sefydlog diriaethol	**0**	0
Mewn-lif / (all-lif) net o weithgareddau buddsoddi	**(42)**	**0**
Mewn-lif/(all-lif) net cyn cyllido	**(201,315)**	(182,491)
CYLLIDO:		
Arian net y Cynulliad (gan gynnwys cyfalaf)	**201,466**	182,535
Ildio incwm trwy werthu asedau sefydlog	**0**	0
Rhoddion	**0**	0
Elfen cyfalaf o daliadau rhent les cyllid	**0**	0
Mewn-lif / (all-lif) net trwy gyllido	**201,466**	**182,535**
Cynnydd / (gostyngiad) mewn arian	**151**	**44**

Nodiadau'r datganiad llif arian

Addasu ar gyfer symudiadau mewn cyfalaf gwaith heblaw arian

	£000	2003-04 £000
(Cynnydd)/gostyngiad mewn dyledwyr	**(614)**	25
Cynnydd/(gostyngiad) mewn credydwyr	**(168)**	1,193
	(782)	**1,218**

Addasiad ar gyfer trafodion di-gyllid

	£000	2003-04 £000
Dibrisiad a diddymiad arall	**1**	1
Diffyg asedau sefydlog	**0**	0
(Elw)/ Colled gwaredu asedau sefydlog	**0**	0
Darpariaethau di-gyllid	**158**	390
Llog taliadau cyfalaf	**(398)**	0
	(239)	**391**

Cymodi llif arian net i symud i ddyled net

	£000
Cynnydd/(gostyngiad) mewn arian yn y cyfnod	**151**
Mewnlif arian o'r ddyled newydd	**0**
All-lif arian o'r ddyled a ad-dalwyd a thaliadau cyfalaf les ariannol	**0**
Newid mewn dyled net o ganlyniad i lif arian	**151**
Dim newid ariannol mewn dyled	**0**
Dyled net ar 1 Ebrill 2004	**(551)**
Dyled net ar 31 Mawrth 2005	**(400)**

Dadansoddiad o newidiadau mewn dyled net

	Hyd at 1 Ebrill 2004 £000	Llif arian £000	Newidiadau eraill £000	Hyd at 31 Mawrth 2005 £000
Arian yn y banc ac mewn llaw	71	151	0	**222**
Gorddrafft banc	0	0	0	**0**
Dyled sy'n ddyledus o fewn blwyddyn	0	0	0	**0**
Dyled sy'n ddyledus ar ôl blwyddyn	(622)	0	0	**(622)**
CYFANSWM	**(551)**	**151**	**0**	**(400)**

Nodiadau gyda'r Cyfrifon

1. Polisiau Cyfrifa

1.1 Paratowyd y datganiadau ariannol yn unol â Llawlyfr Cyfrifon Adnoddau (IRAM) a gyhoeddwyd gan Drysorlys EM i'r fath raddau y mae Llywodraeth Cynulliad Cymru yn eu hystyried yn briodol i'r Byrddau Iechyd Lleol (BILl). O dan Gyfrifo Adnoddau, roedd y modd y trafodwyd dyledwyr a chredydwyr ar gyfer nawdd Y Cynulliad yn anghywir ar gyfer y trafodion a wnaed yn 2003/2004 ac ar gyfer gweddillion a etifeddwyd gan y BILl. Rhoddwyd sylw iI hyn ar gyfer 2004/05 , a chywirwyd effaith y newid hwn yn y Nodyn 7 Addasiadau`r Cyfnod Blaenorol.

Mae'r polisïau cyfrifa penodol a fabwysiadwyd gan y Bwrdd Iechyd Lleol (BILl) wedi eu disgrifio isod. Defnyddiwyd wrth ddelio gydag eitemau a ystyriwyd yn sylweddol mewn cysylltiad â chyfrifon.

Paratowyd y cyfrifon hyn o dan y confensiwn cost hanesyddol, a addaswyd trwy ddefnyddio egwyddorion costau presennol i asedau sefydlog diriaethol ac yn unol â chyfarwyddiadau a gyhoeddwyd gan Lywodraeth Cynulliad Cymru (y Cynulliad) a chymeradwy-wyd gan y Trysorlys.

Nid yw'n ofynnol i'r BILlau gynnig cysoniad rhwng cost presennol a chost hanesyddol gweddillion a diffygion.

1.2 Incwm a Chyllid

Prif ffynhonnell ariannol y BILl yw dyraniad adnoddau gan y Cynulliad o fewn terfyn arian wedi'i gymeradwyo, a drosglwyddir i'r gronfa gyffredinol ar ôl derbyn yr arian cysylltiol. Mae arian a ddatgelir yn y Datganiadau cost gweithredu yn adlewyrchu'r swm arall heblw Arian Seneddol.

Mae incwm gweithredol yn gysylltiedig â gweithgareddau gweithredol y BILl. Yn bennaf, mae'n cynnwys ffioedd a thaliadau am wasanaethau a ddarperir ar sail cost llawn i gwsmeriaid yn ogystal â gwaith ad-daliad cyhoeddus. Mae'n cynnwys incwm sy'n gymorth i'r bleidlais ac incwm i'r gronfa gyfunol y mae Trysorlys EM wedi cytuno y dylid ei drin fel incwm gweithredol.

Mae incwm yn cael ei gyfrif trwy ddefnyddio'r confensiwn croniadau. Mae incwm yn cael ei gydnabod yn y cyfnod y darperir gwasanaethau.

1.3 Trethu

Nid yw'n ofynnol i'r BILl dalu treth corfforaethol. Mae gwariant yn ymddangos fel net neu TAW adferadwy. Mae TAW na ellir ei adfer yn cael ei gostio i'r pennawd gwariant mwyaf addas neu'n cael ei gyfalafu os bydd yn ymwneud ag ased.

1.4 Asedau sefydlog annirweddol

Gellir defnyddio asedau annirweddol, sy'n gallu cael eu prisio mewn gweithgareddau BILl am dros flwyddyn gyda chost yn gyfartal neu'n fwy na £5,000;

Mae asedau sefydlog annirweddol yn cael eu cynnal ar gyfer defnydd gweithredol am gost hanesyddol ac maent yn cael eu dibrisio dros fywyd yr ased ar sail llinell syth. Mae gwerth asedau annirweddol yn cael ei adolygu ar gyfer diffyg ar ddiwedd y flwyddyn gyntaf lawn ar ôl eu derbyn ac yn ystod cyfnodau eraill os bydd digwyddiadau neu amgylchiadau gwahanol yn dangos na ellir adfer eu gwerth.

Mae trwyddedau meddalwedd cyfrifiadur a brynwyd yn cael eu cyfalafu fel asedau sefydlog annirweddol ble bydd gwariant o leiaf £5,000. Maent yn cael eu dileu dros gyfnod byrach y drwydded a'u bywydau economaidd defnyddiol.

1.5 Asedau sefydlog annirweddol

a. Cyfalafu

Mae asedau sefydlog annirweddol yn cael eu cyfalafu os gellir eu defnyddio am gyfnod sydd dros flwyddyn ac

- yn unigol, mae eu cost yn cyfateb neu'n fwy na £5,000; neu

- yn gyfunol, â chost yn cyfateb neu'n fwy na £5,000 ble mae'r asedau'n swyddogaethol rhyngddibynnol, gyda dyddiadau prynu ar yr un pryd yn gyffredinol ac y rhagwelir bod ganddynt ddyddiadau gweinyddu yr un pryd ac o dan un rheolaeth; neu

- yn ffurfio rhan o gostau sefydlu adeilad newydd, heb ystyried eu cost unigol neu gyfunol.

b. Prisio

Mae asedau sefydlog anniriaethol yn Gost Disodli Dibrisio. Wrth eu cydnabod i ddechrau, mesurir yn ôl costau (asedau les, gwerth teg) gan gynnwys unrhyw gostau fel gosod sy'n cyfrannu'n uniongyrchol at sicrhau eu bod mewn cyflwr gweithio. Maent yn cael eu hailddatgan i'r gwerth cyfredol bob blwyddyn. Mae gwerth cynnal asedau sefydlog diriaethol yn cael eu hadolygu ar gyfer nam mewn cyfnodau os bydd amgylchiadau neu newidiadau yn dangos na ellir adfer y gwerth cynnal.

Tir ac Adeiladau

Mae tir ac adeiladau yn cael eu hailddatgan ar gost cyfredol gan ddefnyddio prisio proffesiynol bob pum mlynedd a mynegai perthnasol yn y blynyddoedd rhwng hynny. Mae'r mynegai adeiladau yn seiliedig ar y Mynegai Pris Tendr Cyfan a gyhoeddwyd gan y Gwasanaeth Gwybodaeth Cost Adeiladau (BICS). Mae'r mynegai tir yn seiliedig ar adeiladau preswyl a gwerth tir a adroddir yn yr Adroddiad Marchnad Adeiladau a gyhoeddir gan y Swyddfa Brisio. Mae Priswyr Dosbarth Adran, Adran Llywodraeth Cyllid y Wlad yn prisio bob pum mlynedd. Cynhaliwyd ailbrisiad pum mlynedd ar 30 Medi 2003.

Cynhaliwyd y prisio yn bennaf ar sail Cost Disodli Dibrisio ar gyfer adeiladau gweithredol arbenigol a Gwerth Defnydd Presennol ar gyfer adeiladau heb fod yn arbenigol.

Ynglyn ag adeiladau anweithredol, gan gynnwys tir sy'n weddill, cynhaliwyd y prisio yn ôl gwerth y Farchnad Agored. Mae gwerth tir ar gyfer defnydd presennol yn cael ei asesu yn ôl Gwerth Defnydd Presennol. Mae tir ac adeiladau a gedwir o dan y les ariannol yn cael eu cyfalafu ar y dechrau yn ôl gwerth teg ond mae'n bosibl y byddant yn cael eu hailbrisio gan y Prisiwr Dosbarth. Nid yw'r prisio yn cynnwys costau caffaeliad priodol uniongyrchol tybiannol a chostau gwerthu wedi eu didynnu, gan na ystyrir yn sylweddol.

Cyflenwyd ffigyrau Gwerth y Farchnad Agored eraill ychwanegol ar gyfer asedau gweithredol a drefnwyd ar gyfer cau yn y dyfodol agos ac yna eu gwaredu.

Mae'r holl addasiadau o ganlyniad i'r mynegai ac ailbrisio bob pum mlynedd yn mynd i'r Gronfa Ailbrisio Wrth Gefn. Mae pob diffyg o ganlyniad i newid mewn prisiau yn cael eu cynnwys yn y Datganiad Enillion a Cholledion Cydnabyddedig. Mae gostyngiadau mewn gwerth pan fydd asedau newydd yn cael eu defnyddio hefyd yn cael eu cynnwys yno. Mae'r gostyngiadau hyn mewn gwerth o ganlyniad i fabwysiadu amodau delfrydol fel sail ar gyfer prisio Cost Disodli Dibrisiad.

Offer

Mae offer nad oes ei angen mwyach yn cael ei brisio yn ôl swm adfer net ac asedau a gedwir o dan les cyllid yn cael eu cyfalafu yn ôl gwerth teg yr asedau. Gyda'r eithriadau hyn, mae offer yn cael ei brisio yn ôl Cost Disodli Dibrisio.

Asedau adeiladu

Mae asedau adeiladu yn cael eu prisio yn ôl cost presennol gan ddefnyddio'r mynegai fel ar gyfer tir ac adeiladau (gweler uchod). Mae'r asedau hyn yn cynnwys unrhyw dir neu adeiladau sy'n bodoli o dan reolaeth contractiwr.

c. Dibrisiad, amorteiddiad a diffygion

Codir tâl ar sail llinell syth ar bob prif gategori ased sefydlog fel a ganlyn:

Nid yw tir rhydd-ddaliad ac adeiladau nad oes eu hangen mwyach yn cael eu dibrisio. Nid yw asedau wrth adeiladau a llog sy'n weddill mewn asedau cytundeb Menter Cyllid Preifat di-fantolen yn cael eu dibrisio nes y defnyddir yr ased neu'n dychwelyd i'r BILl.

Mae adeiladau a gosodiadau yn cael eu dibrisio yn ôl eu gwerth presennol am weddill cyfnod yr ased fel y cynghorwyd gan y Prisiwr Dosbarth.

Mae lesddaliadau yn cael eu dibrisio dros dymor y les.

Mae offer yn cael ei ddibrisio yn ôl cost presennol yn ystod amcangyfrif cyfnod yr ased.

Mae cerbydau yn cael eu dibrisio dros 7 mlynedd.

Mae asedau anniriaethaol yn cael eu hamorteiddio dros gyfnod yr asedau.

Mae trwyddedau meddalwedd cyfrifiadur yn cael eu cyfalafu fel asedu sefydlog anniriaethol ble mae gwariant o £5,000. Maent yn cael eu hamorteiddio dros gyfnod byraf y drwydded a'u cyfnod economaidd defnyddiol.

1.6 Asedau rhodd

Mae asedau sefydlog diriaethol rhoddedig yn cael eu cyfalafu yn ôl eu pris ar ôl eu derbyn ac yn cael eu prisio a'u dibrisio fel y disgrifir uchod ar gyfer asedau a brynwyd.

Mae gwerth asedau sefydlog diriaethol a dderbyniwyd yn rhodd ac elfen rhodd o asedau sy'n rhan o rodd yn cael eu hadlewyrchu mewn cronfa wrth gefn asedau rhodd. Mae'r arian wrth gefn hwn yna'n cael ei gredydu gyda gwerth y rhodd gwreiddiol ac unrhyw ailbrisiad a mynegai dilynol; mae swm sy'n cyfateb i'r tâl dibrisio yn cael ei ryddhau o'r arian wrth gefn hwn bob blwyddyn i'r Datganiad Cost Gweithredu.

1.7 Ymchwil a datblygiad

Mae'r gwariant ar ymchwil a datblygiad yn cael ei gynnwys yn y Datganiad Cost Gweithredu yn ystod y flwyddyn, heblaw os bydd yn ymwneud â phroject a budd amlwg ac felly gellir ei ystyried fel sicrwydd. Mae gwariant a ohiriwyd wedi'i gyfyngu i werth budd a ddisgwylir yn y dyfodol ac mae'n cael ei amorteiddio trwy'r Datganiad Cost Gweithredu ar sail systematig dros y cyfnod sy'n manteisio o'r project.

1.8 Costau Pensiwn

Mae staff y gorffennol a'r presennol yn cael eu cynnwys o fewn darpariaeth y Cynllun Pensiwn GIG. Mae'r Cynllun yn gynllun heb ei ariannu, sy'n cynnwys staff GIG, meddygfeydd a chyrff eraill, a ganiateir o dan gyfarwyddyd yr Ysgrifennydd Gwladol. O ganlyniad, nid yw'n bosibl i'r BILl ganfod ei ran o asedau o rhwymedigaethau'r cynllun. Felly, mae'r cynllun yn cael ei ystyried fel cynllun cyfrannu ac mae cost y cynllun yr un fath â chyfraniadau sy'n daladwy i'r cynllun am y cyfnod cyfrifa. Cyfanswm cyfraniad y cyflogwr yn 2004-05 oedd:
£157,558 2003-04 (£52,742)

Mae gweddill damcaniaethol y cynllun yn £1.1 biliwn yn unol â phrisiad diwethaf y cynllun gan Actiwari'r Cynulliad am y cyfnod 1 Ebrill 1994 i 31 Mawrth 1999. Roedd casgliad y prisio yn dangos bod y cynllun yn parhau i weithredu ar sail ariannol cadarn. Argymhellwyd bod cyfraniadau'r cyflogwyr yn parhau'n 7% o dâl pensiynadwy tan 31 Mawrth 2003 ac yna ei gynyddu i 14% o dâl pensiynadwy o 1 Ebrill 2003.

Mae'r Cynllun yn cael ei brisio'n llawn bob pedair blynedd. Cynhaliwyd y prisio diwethaf ar 31 Mawrth 2003. Rhwng prisio, mae Actiwari'r Llywodraeth yn cynnig diweddariad ar rwymedigaethau'r cynllun yn flynyddol. Mae asesiad diweddaraf o rwymedigaethau'r Cynllun yn adroddiad Actiwari'r Cynllun, sy'n rhan o'r Cyfrif Adnoddau Cynllun Pensiwn GIG (Cymru a Lloegr) a gyhoeddir bob mis Hydref. Mae'r cyfrifon hyn ar wefan Asiantaeth Pensiynau GIG yn www.nhspa.gov.uk. Copïau ar gael o'r Llyfrfa.

Mae cyrff GIG wedi derbyn cyfarwyddyd gan y Cynulliad Cenedlaethol i godi tâl cyfraniad pensiwn ar gyflogwyr ar gostau gweithredu pan fyddant yn ddyledus. Adolygir cyfraddau cyfraniad cyflogwyr bob pedair blynedd yn dilyn gwerthusiad cynllun a gynhaliwyd gan actiwari'r Llywodraeth. Yn ôl cyngor yr actiwari, gall y cyfraniad newid o dro i dro i adlewyrchu newidiadau yn rhwymedigaethau'r cynllun. Yn ystod y gwerthusiad olaf, roedd cyfraddau cyfraniad cyflogwr ar gyfer 2003-2004 yn 14% (7% 2002-03) o dâl pensiynadwy.

Ar gyfer 2004-05 cynhaliwyd arian ychwanegol fel Cyllideb Ganolog gan yr Adran Iechyd a thalwyd yn uniongyrchol i'r Asiantaeth Pensiynau GIG ac mae cyfraniad y cyflogwr wedi parhau'n 7%. O 2004-05 bydd yr arian hwn yn cael ei drosglwyddo'n llawn i'r Cynllun Pensiwn GIG a bydd cyfradd cyfraniad y cyflogwr yn codi i 14%. Mae staff yn cyfrannu 6% (staff gwaith llaw 5%) o'r tâl pensiynadwy.

Mae'r cynllun yn gynllun "cyflog terfynol". Mae pensiynau blynyddol fel arfer yn seiliedig ar 1/80 o'r gorau o'r dair blynedd ddiwethaf o dâl pensiynadwy am bob blwyddyn o wasanaeth. Telir un swm sy'n cyfateb i 3 blynedd o bensiwn ar ymddeoliad. Mae cynnydd blynyddol yn berthnasol i daliadau pensiwn ar raddfeydd a ddiffiniwyd gan y Ddeddf Pensiynau (Cynnydd) 1971 ac yn seiliedig ar newidiadau mewn prisiau adwerth yn ystod y flwyddyn hyd at 30 Medi yn y flwyddyn galendr flaenorol. Ar farwolaeth, telir 50% o bensiwn yr aelod i'w briod fel arfer.

Mae tâl pensiwn buan, gydag ychwanegiad ar gael i aelodau'r Cynllun sy'n methu cyflawni eu dyletswyddau'n effeithiol oherwydd salwch neu nam. Telir arian rhodd marwolaeth dwywaith gwerth y tâl pensiynadwy ar gyfer marwolaeth a hyd at bump gwaith eu pensiwn blynyddol ar gyfer marwolaeth ar ôl ymddeol.

Mae'r cynllun yn rhoi cyfle i aelodau gynyddu'r budd trwy Gyfraniadau Gwirfoddol Ychwanegol (AVC) a ddarperir gan banel o gwmniau bywyd a gymeradwy-wyd. O dan y trefniadau, gall y BILl wneud cyfraniadau i ymestyn budd pensiwn i staff. Mae'r budd taladwy yn cysylltu'n uniongyrchol â gwerth y buddsoddiad a wnaed.

Ni thelir atebolrwydd pensiwn ychwanegol ar ymddeoliad cynnar gan y cynllun, sydd ac eithrio pan fydd yr ymddeoliad o ganlyniad i salwch. Ar gyfer ymddeoliad cynnar, heb ei ariannu a chan y cynllun, mae swm llawn am y costau ychwanegol yn cael ei godi ar y Datganiad Cost Gweithredu pan fydd y BILl yn ymrwymo ei hun i'r ymddeoliad, er gwaethaf dull talu.

Mabwysiadwyd FRS17 yn llawn o 2003-04.

Hyd at 31 Mawrth 2002, roedd y dyledion ychwanegol o ganlyniad i ymddeoliad buan na ariannwyd gan y cynllun a ddigwyddodd cyn 6 Mawrth 1995 yn cael eu talu gan y cyn Awdurdod Iechyd a'u cynnwys o fewn costau gweithredu wrth iddynt godi. Ar gyfer ymddeoliad cynnar ar ôl 5 Mawrth 1995 na ariannwyd gan y cynllun, codir y swm llawn am gostau ychwanegol ar y Datganiad Cost Gweithredu pan fydd y BILl yn ymrwymo ei hun i'r ymddeoliad, beth bynnag y dull talu.

1.9 Arian Tramor

Mae gweithrediadau mewn arian tramor yn cael eu trosi i'r bunt ar gyfraddau cyfnewid dyddiad y gweithrediadau. Mae enillion a cholledion o ganlyniad i'r cyfnewid yn mynd i'r Datganiad Costau Gweithredu.

1.10 Cost Cyfalaf

Mae cost cyfalaf yn berthnasol i bob ased a dyled y BILl, heb gynnwys balans arian yr OPG ac asedau rhodd. Roedd y cyfraddau llog a oedd yn berthnasol i daliadau cyfalaf ar gyfer 2004/2005 yn 3.5%.

1.11 Darpariaethau

Mae'r BILl yn darparu ar gyfer oblygiadau cyfreithiol neu adeiladol sydd heb amseriad penodol na swm ar ddyddiad y fantolen ar sail yr amcangyfrif gorau o'r gwariant sy'n hanfodol i gytuno ar yr oblygiadau. Os bydd effaith amser gwerth yr arian yn sylweddol, ni fydd y llif arian a addaswyd ar gyfer risg yn cael ei gyfrif gan ddefnyddio cyfradd disgownt o 3.5%.

1.12 Adnoddau hylifol

Mae blaen-dâl a buddsoddiadau eraill y gellir eu trosi'n hawdd i swm o arian sy'n union neu'n agos at y cyfanswm yn cael eu trin fel adnoddau hylifol yn y datganiad llif arian. Nid yw'r BILl yn cynnal unrhyw fuddsoddiad gyda'r dyddiad aeddfedu dros flwyddyn o'r dyddiad prynu.

1.13 Les

Ble mae'r BILl yn gyfrifol am yr holl risg a pherchnogaeth asedau les, mae'r ased yn cael ei gofnodi fel ased sefydlog annirweddol a chofnodir dyled ar gyfer yr isaf o'r lleiafswm taliadau les gan y cyfradd llog sy'n berthnasol yn y les. Codir tâl ar gyfer lefel llog y tâl les ariannol i'r OCS dros gyfnod y les ar raddfa gyson mewn cysylltiad â'r balans sy'n weddill. Mae les arall yn cael ei ystyried fel les gweithredu a chodir rhent ar yr OCS ar sail linol.

1.14 Rhwymedigaethau amodol

Ar 31 Mawrth 2005 gwnaed ceisiadau cyfeithiad gyda gwerth asedau hyd at £180,000 yn erbyn y BILl. Trafodir y ceisiadau hyn a hyd nes y byddant wedi eu datrys, nid yw'n bosibl penderfynu atebolrwydd y BILl, os o gwbl.

1.15 incwm Gohiriedig

Mae incwm a dderbyniwyd gan y Cynulliad Cenedlaethol wedi'i drosglwyddo gan awdurdodau iechyd i BILlau yn unol â WHC 2003 (115). Ni chaniateir unrhyw ddyraniad gohiriedig yn ystod y flwyddyn oni bai y derbyniwyd yr arian gan gyrff eraill heblaw'r llywodraeth.

2.1 Cyflawni Balans Ariannol Gweithredol

		2003-04
	£000	£000
Costau gweithredu net am y flwyddyn ariannol	**199,944**	183,999
Gwariant dim disgresiwn	**5,409**	16,373
Costau gweithredu heb wariant dim disgresiwn	**194,535**	**167,626**
Terfyn Adnoddau Refeniw	**194,543**	167,648
Tan/(gor) wariant yn erbyn Terfyn Adnoddau Refeniw	**8**	**22**
Broceriaeth adnoddau heb ei gynllunio a dderbyniwyd	**0**	0
Balans Ariannol Gweithredol	**8**	**22**

Eglurwch isod os na chyrhaeddwyd unrhyw falans gweithredol ac unrhyw fanylion Cynlluniau Effeithiolrwydd Newid Strategol (CNSE)

Etifeddodd y Bwrdd Iechyd Lleol ddifyg ariannol sylfaenol pan sefydlwyd ef ar 1af Ebrill 2003.
Cynhyrchodd y BILl Gynllun Newid Strategol ac Effeithiolrwydd (CNSE) i fynd i`r afael â`r diffyg ariannol. Cymeradwywyd gan Lywodraeth Cynulliad Cymru a chynhwsai gymorth ariannol ychwanegol yn ystod 2004/05 o £0.06m.
O ganlyniad i welliant yn y sefyllfa ariannol y BILl yn ystod y flwyddin , dim ond cymorth ariannol o £150,000 yn unig oedd ei angen.
Gan ystyried y cyfyngiad adnodd ychwanegol cynllluniedig o £150,000 mae`r BILl wedi gwireddu gwelliad ariannol gweithredol ac wedi aros o fewn ei gyfyngiad adnodd ar gyfer blwyddyn ariannol 2004/05.
Bydd angen adfer y cyfyngiad adnodd ychwanegol drwy ostyngiadau cyfyngiad adnodd yn y dyfodol erbyn 31/03/2009.

3.1 Incwm amrywiol

		2003-04
	£000	**£000**
Ffioedd a Thaliadau	**0**	0
Incwm taliadau presgripsiwn	**1,297**	1,375
Incwm ar gyfer diffygion ymddiriedolaeth	**0**	0
Incwm gohiriedig wedi'i drosglwyddo	**1,196**	195
Arall	**980**	546
Cyfanswm	**3,473**	**2,116**

O`r £980,000 mae rhyw £450,000 yn ymwneud â chynllun Cofrestryddion Meddygon Teulu, £245,000 yn ymwneud a`r Cynllun Cymru Gyfan i`r Rhau Prin Eu Golwg, a £226,000 yn ymwneud a`r adlenwadau Anesthesia Deintyddol.

Gwariant:

4.1 Gofal iechyd cychwynnol

	Terfyn arian	Dim Terfyn arian	Cyfanswm	Cyfanswm 2003-04
	£000	£000	£000	£000
Gwasanaethau Meddygol Cyffredinol	19,898	0	19,898	15,975
Gwasanaethau Fferyllol		4,083	4,083	4,970
Gwasanaethau Deintyddol Cyffredinol	0	37	37	39
Gwasanaethau Offthalmeg Cyffredinol	0	1,289	1,289	1,214
Gwariant Gofal Iechyd Cychwynnol Arall	1,666	0	1,666	1,035
Cyffuriau a chyfarpar a ragnodwyd	33,498		33,498	31,400
CYFANSWM	**55,062**	**5,409**	**60,471**	**54,633**

4.2 Gofal Iechyd Eilaidd a Chymunedol

	Cyfanswm £000	2003-04 Cyfanswm £000
Ymddiriedolaethau GIG		
Darparydd 1 - Caerfyrddin	92,839	88,043
Darparydd 2 - Sir Benfro & Derwen	15,556	13,920
Darparydd 3 - Abertawe	11,647	12,573
Darparydd 4 - Caerdydd	1,347	1,145
Darparydd 5 - Ceredigion	448	390
Darparydd 6 - Bro Morgannwg	258	150
Darparydd 7 - Powys	146	128
Darparydd 8 - Tees & Efrog	144	138
Darparydd 9 - Northgate & Prudhoe	140	0
Darparydd 10 - Gwent	132	113
Ymddiriedolaethau GIG eraill yng Nghymru	366	215
Ymddiriedolaethau -GIG eraill di Nghymru	393	681
Awdurdodau Lleol	2,678	944
Mudiadau Gwirfoddol	288	274
Gofal Nyrsio wedi'i gyllido gan y GIG	2,307	666
Gofal Parhaus	8,207	6,819
Darparwyr preifat	2,260	1,142
Projectau penodol a ariannwyd gan Lywodraeth Cynulliad Cymru	0	0
Arall	115	168
CYFANSWM	**139,271**	**127,509**

Gwariant gydag Awdurdodau Lleol fel a ganlyn:

Pecynnau Gofal Cratref	447	0
Cost parthed Cytundebau Achos	144	279
Adran 28a YBwthyn	240	217
Pwyseddau Brys	246	245
Townsend	6	25
Oedi wrth Drosglwyddo Gofal (ODG)	444	175
Ymrwymiad Claf a`r Cyhoedd	7	3
Lleoliadau Gofal Cartref	944	0
Cyfleusterau Camu Fyny Camu Lawr	200	0
	2,678	**944**

4.3 Gwariant Rhaglen Arall

	£000	2003-04 £000
Cyflogau	**311**	286
Gwasanaeth Iechyd Cyhoeddus Cenedlaethol	**897**	825
Colledion, taliadau arbennig a dyledion na ellir eu hadfer	**13**	573
Ymchwil a datblygiad	**0**	0
Arall	**2**	9
CYFANSWM	**1,223**	**1,693**

4.4 Gwariant gweinyddu

	£000	2003-04 £000
Tâl aelodau heb fod yn swyddogion	**88**	85
Cyflogau eraill	**919**	750
Costau sefydlu	**239**	146
Cludiant a pheiriannau symudol	**0**	0
Adeiladau	**319**	114
Contractwyr Allanol	**53**	46
Tâl archwilwyr - tâl archwilio	**77**	67
Tâl archwilwyr - taliadau eraill	**0**	0
Ail godi tâl ar y Ganolfan Gwasanaethau Busnes	**1,141**	1,096
Llog sy'n daladwy - dad-ddirwyn disgownt	**0**	0
Llog sy'n daladwy - arall	**0**	0
Cyfalaf - dibrisiad ac amorteiddio	**0**	0
Llog	**(398)**	(30)
Diffyg	**0**	0
(Elw) / colled wrth waredu asedau sefydlog	**0**	0
Costau gwaredu asedau sefydlog	**0**	0
Arall	**14**	5
CYFANSWM	**2,452**	**2,279**

4.5 Colledion, taliadau arbennig a dyledion na ellir eu hadfer: Taliadau costau gweithredu

	Cyfanswm	2003-04 Cyfanswm
	£000	£000
Esgeulustod clinigol	0	0
Niwed personol	0	0
Holl golledion a thaliadau arbennig eraill	0	0
Ffioedd cyfreithiol amddiffyn a chostau gweinyddu eraill	0	0
Cynnydd/gostyngiad gros mewn darpariaeth ar gyfer taliadau yn y dyfodol	0	0
Cyfraniadau i Gronfa Risg Cymru/premiymau yswiriant	0	540
Dyledion anadferadwy	13	33
Llai: incwm a dderbyniwyd/dyledus o Gronfa Risg Cymru	0	0
Cyfanswm tâl	13	573

Mae niwed personol yn cynnwys £0 mewn cysylltiad â budd-dâl niwed parhaol

4.6 Llogi a gweithredu rhent les

		2003-04
	£000	£000
Llogi offer a pheiriannau	0	0
Les gweithredu arall	27	5
CYFANSWM	**27**	**5**

Ymrwymiadau o dan les gweithredu heb ei ganslo

	Tir ac Adeiladau	Les arall
	£000	£000
Les gweithredu sy'n dod i ben:		
O fewn blwyddyn	0	12
Rhwng blwyddyn a phum mlynedd	0	15
Ar ôl pum mlynedd	0	0

4.7 Costau Cyfarwyddwyr Gweithredol a staff

	Cyfanswm	2003-04 Cyfanswm
	£000	£000
Cyflogau	951	791
Costau nawdd cymdeithasol	104	72
Cyfraniadau cyflogwr NHSPA	159	53
Costau pensiwn eraill	0	0
Staff asiantaethau/ar secondiad	16	117
CYFANSWM	**1,230**	**1,033**

4.8 Tâl Cyfarwyddwyr Bwrdd

		2003-04
	£000	£000
Tâl aelodau heb fod yn swyddogion	**89**	89
Tâl Cyfarwyddwyr Gweithredol:		
Cyflogau sylfaenol	**308**	290
Budd-dâl	**6**	6
Bonws sy'n gysylltiedig â pherfformiad	**0**	0
Cyfraniadau pensiwn	**37**	18
Iawndal am golli swydd	**0**	0
Pensiynau i gyn-gyfarwyddwyr (ymddeol yn gynnar)	**0**	0
CYFANSWM	**440**	**403**

	Cadeirydd	Prif Weithredwr
	£000	£000
Cyflog Sylfaenol	**30**	**84**
Budd-dâl	**0**	**0**
Iawndal colli swyddfa	**0**	**0**
Bonws sy'n gysylltiedig â pherfformiad	**0**	**0**
Cyfraniadau pensiwn	**0**	**12**
CYFANSWM	**30**	**96**

Tâl a ildiwyd gan gyfarwyddwyr a lwfans a dalwyd

	Nifer	£000
Tâl cyfarwyddwyr a ildiwyd	**0**	**0**
Lwfans a dalwyd yn lle tâl	**0**	**0**

Mae bonws sy'n gysylltiedig â pherfformiad yn cael ei gyfrif fel a ganlyn:

4.9 Nifer staff ar gyfartaledd

Nifer staff ar gyfartaledd yn ystod y flwyddyn oedd:

	Staff Parhaol	Staff asiantaeth a staff ar gytundeb	Staff secondiad	Cyfanswm	2003-04
	Nifer	Nifer	Nifer	Nifer	Nifer
Cyfarwyddwyr ar y Bwrdd	4	0	0	**4**	4
Staff eraill y Bwrdd Iechyd Lleol	38	3	0	**41**	19
Staff yr ail-godir tâl arnynt	0	2	0	**2**	3
CYFANSWM	**42**	**5**	**0**	**47**	**26**

Mae nifer staff ar gyfartaledd yn cael ei gyfrif fel cyfanswm nifer staff ar gytundeb gwasanaeth ym mhob wythnos o'r flwyddyn ariannol wedi'i rhannu gyda'r nifer o wythnosau yn y flwyddyn ariannol.

Gwariant ar fudd-daliadau staff

		£000
Natur y gwariant:		
a.	Modur les	**4**
b.		**0**
c.		**0**
d.		**0**
CYFANSWM		**4**

4.10 Cyflog a Hawliau Pensiwn Uwch Aelodau'r Bwrdd

Cyflog

	2004-05			2003-04		
	Cyflog	Cydnabyddiaeth	Budd-dâl	Cyflog	Cydnabyddiaeth Arall	Budd-dâl
	Bandiau £5k	Bandiau £5k	I'r £100 agosaf			
Enw a theitl	**£000**	**£000**	**£00**	**£000**	**£000**	**£000**
Cyfarwyddwyr gweithredol						
Mr Alan Brace- Prif Weithredwr caniâtad rhannol i ddadlennu	80-85	0	0	80-85	0	0
Mr Glyn Jones - Cyfarwyddwr Cyllid	65-70	0	0	60-65	0	0
Mrs Karen Preece - Cyfarwddwr Datblygu	0	0	0	0	0	0
Gwasanaeth ** ni dderbyniwyd caniâtad I ddadlennu	0	0	0	0	0	0
Mr Gareth Morgan - Cyfarwyddwr Dros Dro Datblugu Gwasanaeth * caniâtad rhannol i ddadlennu	5-10	0	0	5-10	0	0
Ms J Paterson - Cyfarwyddwr Nyrsio gwrthodwyd caniâtad i ddadlennu	0	0	0	0	0	0
Dr Terry Davies - Cyfarwyddwr Meddygol ni dderbyniwyd caniâtad i ddadlennu	0	0	0	0	0	0
Aelodau heb fod yn swyddogion						
Dr Mark Vaughan - Cadeirydd ni dderbyniwyd caniâtad i ddadlennu	0	0	0	0	0	0
Dr C L John -Aelod MT	5-10	0	0	5-10	0	0
Dr R Lewis - Aelod MT ni dderbyniwyd caniâtad i ddadlennu	0	0	0	0	0	0
Dr A Scorfeild - Aelod MT ni dderbyniwyd caniâtad i ddadlennu	0	0	0	0	0	0
Dr M Thomas - Cyfarwyddwr Iechyd Cyhoeddus Lleol gwrthodwyd caniâtad i ddadlennu	0	0	0	0	0	0
Cyng K Madge - Awdurdod Lleol ***	0	0	0	0	0	0
Mr B McLeron - Awdurdod Lleol ***	0	0	0	0	0	0
Mr C Burn - Awdurdod Lleol ***	0	0	0	0	0	0
Ms M Thomas - Awrdurdod Lleol ***	0	0	0	0	0	0
C James - Aelod Fferyllydd ni dderbyniwyd caniâtad i ddadlennu	0	0	0	0	0	0
Mr P Harries - Optometrydd ni dderbyniwyd caniâtad i ddadlennu	0	0	0	0	0	0
Mr E Lloyd Jones - Deintydd	5-10	0	0	5-10	0	0
Mr J Pearson - Therapi ni dderbyniwyd caniâtad i ddadlennu	0	0	0	0	0	0
Gwag - Aelod Nyrs	0	0	0	0	0	0
Mrs J Jeffs - Aelod Lleyg ni dderbyniwyd caniâtad i ddadlennu	0	0	0	0	0	0
Mrs D Williams - Aelod Sector Gwifoddol ni dderbyniwyd caniâtad i ddadlennu	0	0	0	0	0	0
Mrs J Knott - Aelod Sector Gwiffoddol ni dderbyniwyd caniâtad i ddadlennu	0	0	0	0	0	0
Mr K J Jones - Gofalwr ni dderbyniwyd caniâtad i ddadlennu	0	0	0	0	0	0

Lle cymerodd mwy nag un person yn un swydd dros y flwddyn mae`n rhaid dadlennu manylion yma.

Cynhwsai Aelodau Cysylltiedig
Y Prif Weithredwr , Ymddiriedolaeth GIG Sir Gaerfyrddin
Cyfarwyddwr Meddygol , Ymddiriedolaeth GIG Sir Gaerfyrddin
Cynrychiolydd yr Undebau Llafur
Cynrychiolydd yr Cyngor Iechyd Cymunedol

Nodiadau:
* Yn weithredol o 31/01/2005
** Tan 31/01/2005
*** Nid yw cynrychiolwr yr Awdurdod Lleol yn derbyn unrhyw dâl

Mae`r Cyfarwyddwr Gweithredol uchod i gyd yn aelodau o Gynllun Pensiwn y GIG, sy`n gynllun "cyflog terfynol" cyfrannol.
Mae cynllun y GIG yn hawlio bod y cyflogedig yn talu 6% o'u henillion I mewn i gynllun pensiwn , gyda' r cyflogwr yn cyfrannu 14%
(Cynhwysir cyfraniadau'r cyflogwr I gynllun Pensiwn y GIG yn y ffigurau cyflog ddangosir uchod ar gyfer Cyfarwyddwyr Gweithredol)
Penderfynir y pensiwn sy'n daladwy gan nifer y blynyddoedd o wasanaeth pensiynadwy ac mae'n gysylltiedig â lefel yr enillion/ cyflog terfynol adeg yr ymddeoliad.
Mewn perthynas â Chyfarwyddwyr An -weithredol dim on aelodau MT ac aelodau Deintyddol sy'n gymwys i ymuno â Chynllun Pensiwn y GIG.

4.10 Cyflog a Hawliau Pensiwn Uwch Reolwyr (parhad)

Budd-dâl pensiwn

Enw a theitl	Cynnydd gwirioneddol mewn pensiwn a swm cysylltiol yn 60 oed Bandiau £2.5k £000	Cyfanswm pensiwn a swm llawn yn 60 oed hyd at 31 Mawrth 2005 Bandiau £5k £000	Gwerth trosglwyddiad cyfateb i arian hyd at 31 Mawrth 2005 £000	Gwerth trosglwyddiad cyfateb i arian hyd at 31 Mawrth 2004 £000	Cynnydd gwirioneddol mewn arian yn cyfateb i'r gwerth trosglwyddo £000
Cyfarwyddwyr gweithredol					
Alan Brace ………………………………….	0	86	271	242	23
Glyn Jones ………………………………….	0	51	135	116	16
…………………………………. ………………………………….	0	0	0	0	0
…………………………………. ………………………………….	0	0	0	0	0
…………………………………. ………………………………….	0	0	0	0	0

Gan nad yw aelodau heb fod yn swyddogion yn derbyn tâl pensiynadwy, ni fydd unrhyw wybodaeth ynglyn â phensiynau i swyddogion heb fod yn aelodau.

Mae Gwerth Trosglwyddo sy'n cyfateb i Arian (CETV) yn werth cyfalaf a aseswyd o'r budd-daliadau cynllun pensiwn a dderbyniodd aelod ar unrhyw adeg. Mae'r budd a brisiwyd yn fudd cronedig yr aelodau ac unrhyw bensiwn cymar sy'n daladw o'r cynllun. Mae CETV yn daliad gan gynllun pensiwn neu'n drefniant i sicrhau budd-daliadau pensiwn mewn cynllun pensiwn neu drefniant arall pan fydd aelod yn gadael cynllun ac yn dewis trosglwyddo'r budd-daliadau a gafwyd yn eu cynllun blaenorol. Mae'r ffigyrau pensiwn a ddangosir yn ymwneud â'r budd-daliadau a gafodd yr unigolyn o ganlyniad i gyfanswm eu haelodaeth o'r cynllun pensiwn, nid y gwasanaeth mewn uwch swydd yn unig y cyfeirir ato yn y datgeliad.
Roedd y ffigyrau CETV ac o'r manylion pensiwn eraill ar gyfer 2004-05 yn cynnwys gwerth unrhyw fudd-daliadau pensiwn mewn cynllun neu drefniant arall a drosglwyddwyd gan yr unigolyn i'r cynllun pensiwn GIG. Maent yn cynnwys unrhyw fudd-dâl pensiwn ychwanegol a gafodd yr aelodau o ganlyniad i brynu blynyddoedd ychwanegol o wasanaeth pensiwn yn y cynllun eu hunain. Mae'r CETVau yn cael eu cyfrif o fewn y canllawiau a'r fframwaith a ragnodir gan y sefydliad a'r Sefydliad actiwari.

Cynnydd gwirioneddol mewn CETV - Mae hyn yn adlewyrchu'r cynnydd mewn CETV a delir yn effeithiol gan y cyflogwr. Mae'n cymryd i ystyriaeth y cynnydd mewn pensiwn o ganlyniad i chwyddiant, cyfraniadau a dalwyd gan yr aelod o staff (gan gynnwys gwerth unrhyw fudd-daliadau o gynllun pensiwn neu drefniant arall) a defnyddir ffactorau prisio marchnad cyffredin ar gyfer dechrau a diwedd cyfnod.

4.11 Ymddeoliadau o ganlyniad i salwch

Yn ystod 2004-05, roedd 0 o ymddeoliadau cynnar o'r BILl o ganlyniad i salwch.

4.12 Polisi Tâl y Sector Cyhoeddus - Mesur Cydymffurfiaeth

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru yn mynnu bod y BILl yn talu credydwyr masnach di-GIG yn unol â chod tâl prydlon y CBI a rheolau Cyfrifa'r Llywodraeth. Y targed yw talu holl gredydwyr masnach o fewn 30 diwrnod ar ôl derbyn y nwyddau neu anfoneb ddilys (pa un bynnag yw'r olaf) oni bai y cytunwyd ar amodau talu eraill gyda'r corff GIG

			2003-04
	Nifer	£000	£000
DI-GIG			
Cyfanswm y biliau a dalwyd 2004-2005	**10,945**	**22,058**	22,473
Cyfanswm y biliau a dalwyd o fewn targed	**10,571**	**21,020**	21,941
Canran o'r biliau a dalwyd o fewn targed	**96.6%**	**95.3%**	**97.6%**

Yn ogystal, mae'r Cynulliad Cenedlaethol yn mynnu bod y BILl yn talu cyrff GIG eraill yn unol â rheoliadau Cyfrifa'r Llywodraeth. Y targed yw talu pob corff GIG o fewn 30 diwrnod ar ôl derbyn y nwyddau neu anfoneb ddilys gan yr awdurdod (pa un bynnag yw'r olaf) oni bai y cytunwyd ar amodau tâl eraill gyda'r corff GIG.

			2003-04
	Nifer	£000	£000
GIG			
Cyfanswm y biliau a dalwyd 2004-2005	**720**	**125,370**	105,611
Cyfanswm y biliau a dalwyd o fewn targed	**652**	**124,900**	105,370
Canran y biliau a dalwyd o fewn targed	**90.6%**	**99.6%**	**99.8%**
CYFANSWM			
Cyfanswm y biliau a dalwyd 2004-2005	**11,665**	**147,428**	128,084
Cyfanswm y biliau a dalwyd o fewn targed	**11,223**	**145,920**	127,311
Canran y biliau a dalwyd o fewn targed	**96.2%**	**99.0%**	**99.4%**

4.13 Deddf Talu Dyledion Masnachol yn Hwyr (Llog) 1998

		2003-04
	£	£
Symiau o fewn Llog Taladwy o ganlyniad i geisiadau gan fusnesau bach o dan y ddeddfwriaeth hon (gweler nodyn 4.4)	**0**	0

5.1 Asedau Sefydlog Anniriaethol

	Trwyddedau Meddalwedd £000	Trwyddedau a nod masnach £000	Patentau £000	Gwariant Datblygu £000	Cyfanswm £000
Cost disodli gros hyd at 1 Ebrill 2004	0	0	0	0	**0**
Ychwanegiadau	0	0	0	0	**0**
Gwaredu	0	0	0	0	**0**
Cost disodli gros hyd at 31 Mawrth 2004	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
Amorteiddiad wedi croni hyd at 1 Ebrill 2004	0	0	0	0	**0**
Darparwyd yn ystod y flwyddyn	0	0	0	0	**0**
Ychwanegiadau	0	0	0	0	**0**
Gwaredu	0	0	0	0	**0**
Amorteiddiad wedi croni hyd at 31 Mawrth 2005	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
Gwerth llyfr net hyd at 1 Ebrill 2004	0	0	0	0	**0**
Gwerth llyfr net hyd at 31 Mawrth 2005	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**

Asedau sefydlog diriaethol

5.2 Asedau diriaethol ar ddyddiad y fantolen

	Tir	Adeiladau heb gynnwys annedd	Anheddau	Asedau yn cael eu datblygu a thalu i gyfrifon	Peiriannau	Offer cludiant	Technoleg Gwybodaeth	Dodrefn a gosodiadau	Cyfanswm
Cost neu brisiad	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000
Hyd at 1 Ebrill 2004	0	0	0	0	0	0	0	7	**7**
Mynegeio	0	0	0	0	0	0	0	0	**0**
Ychwanegiadau - prynu	0	0	0	0	0	0	0	42	**42**
Ychwanegiadau - rhodd a warantwyd gan y Llywodraeth	0	0	0	0	0	0	0	0	**0**
Trosglwyddiadau	0	0	0	0	0	0	0	0	**0**
Diffygion	0	0	0	0	0	0	0	0	**0**
Ailbrisiadau eraill o fewn blwyddyn	0	0	0	0	0	0	0	0	**0**
Gwerthiannau	0	0	0	0	0	0	0	0	**0**
Hyd at 31 Mawrth 2005	0	0	0	0	0	0	0	49	**49**
Dibrisio									
Hyd at 1 Ebrill 2004	0	0	0	0	0	0	0	5	**5**
Mynegeio	0	0	0	0	0	0	0	0	**0**
Ychwanegiadau - prynu	0	0	0	0	0	0	0	0	**0**
Ychwanegiadau - rhodd a warantwyd gan y Llywodraeth	0	0	0	0	0	0	0	0	**0**
Trosglwyddiadau	0	0	0	0	0	0	0	0	**0**
Diffygion	0	0	0	0	0	0	0	0	**0**
Ailbrisiadau eraill o fewn blwyddyn	0	0	0	0	0	0	0	0	**0**
Gwerthiannau	0	0	0	0	0	0	0	0	**0**
Darparwyd yn ystod y flwyddyn	0	0	0	0	0	0	0	1	**1**
Hyd at 31 Mawrth 2005	0	0	0	0	0	0	0	6	**6**
Gwerth llyfr Hyd at 1 Ebrill 2004	0	0	0	0	0	0	0	2	**2**
Gwerth llyfr Hyd at 31 Mawrth 2005	0	0	0	0	0	0	0	43	**43**

Gwerth llyfr net asedau a gynhaliwyd o dan les ariannol a chytundebau hur bwrcas:

Cyfanswm	0	0	0	0	0	0	0	0	**0**

Cyfanswm y dibrisiad a godir yn y Datganiad cost gweithredu o safbwynt asedau a gynhelir o dan les ariannol a chytundebau hur bwrcas

Cyfanswm	0	0	0	0	0	0	0	0	**0**

Asedau Sefydlog Diriaethol (parhad)

Gwerth llyfr net tir ac adeiladau hyd at 31 Mawrth 2005 yn cynnwys:

	£000
Rhydd-ddaliad	0
Lesddaliad hir	0
Lesddaliad byr	0
	0

CYFANSWM

Elw/(colled) net wrth waredu asedau sefydlog

	£000
Yn ystod y flwyddyn, gwaredodd y BILl asedau sefydlog gwerth llyfr net	0
Elw gros o'r gwerthiant oedd	0
Gan roi elw/(colled) wrth waredu	0
Talodd y BILl i Gynulliad Cenedlaethol Cymru yr arian net	0
ar ôl gwaredu a chynnal costau gwaredu	0

6.1 Dyledwyr

Symiau sy'n ddyledus o fewn blwyddyn	**£000**	**Ailddatgan 2003-04 £000**
Cynulliad Cenedlaethol Cymru	**283**	32
Comisiwn Iechyd Cymru	**0**	0
Byrddau Iechyd Lleol	**122**	52
Ymddiriedolaethau Gofal Cychwynnol	**0**	0
Ymddiriedolaethau GIG	**160**	60
Cronfa Risg Cymru	**0**	0
Dyledwyr cyfalaf	**0**	0
Dyledwyr eraill	**389**	403
Darparu dyledion na ellir eu hadfer	**(45)**	(33)
Cyndaliadau Pensiwn:	**0**	0
Cyndaliadau ac incwm sy'n deillio	**231**	12
Is-gyfanswm	**1,140**	**526**

Swm sy'n ddyledus ar ôl mwy na blwyddyn	**£000**	**£000**
Cynulliad Cenedlaethol Cymru	**0**	0
Comisiwn Iechyd Cymru	**0**	0
Byrddau Iechyd Lleol	**0**	0
Ymddiriedolaethau Gofal Cychwynnol	**0**	0
Ymddiriedolaethau GIG	**0**	0
Cronfa Risg Cymru	**0**	0
Dyledwyr cyfalaf	**0**	0
Dyledwyr eraill	**0**	0
Darparu dyledion na ellir eu hadfer	**0**	0
Cyndaliadau Pensiwn:	**0**	0
Cyndaliadau ac incwm sy'n deillio	**0**	0
Is-gyfanswm	**0**	**0**
CYFANSWM	**1,140**	**526**

6.2 Credydwyr

Symiau sy'n ddyledus o fewn blwyddyn	£000	Ailddatgan 2003-04 £000
Cynulliad Cenedlaethol Cymru	0	0
Comisiwn Iechyd Cymru	0	0
Byrddau Iechyd Lleol	33	51
Ymddiriedolaethau GIG	260	577
Ymddiriedolaethau Gofal Cychwynnol	0	0
Trethn incwm a nawdd cymdeithasol	0	26
Credydwyr di-GIG	820	924
Credydwyr Cyfalaf	0	0
Gorddrafft	0	0
Rhent sy'n ddyledus ar les gweithredu	0	0
Goblygiadau o dan les a chytundebau ariannol	0	0
Arbedion: GPFH	23	45
Pensyinau: Staff	0	0
Croniadau	10,334	8,829
Incwm Gohiriedig	10	1,196
Credydwyr eraill	0	0
CYFANSWM	**11,480**	**11,648**

6.3 Credydwyr

Swm sy'n ddyledus ar ôl mwy na blwyddyn	Cyfanswm £000	2003-04 Cyfanswm £000
Goblygiadau o dan les ariannol a chytundebau HP	0	0
Credydwyr GIG	0	0
Benthyciadau'r Cynlluniad	622	622
Pensyinau: Staff	0	0
Arall	0	0
CYFANSWM	**622**	**622**

6.4 Darpariaeth ar gyfer rhwymedigaethau a thaliadau

	Ar 1 Ebrill 2004	Cytundeb Strwythuredig Trosglwyddwyd achosion i WRP	Trosglwyddo darpariaeth i gredydwyr	Codi yn ystod y flwyddyn	Gwrthdaro heb ei ddefnyddio	Defnyddiwyd yn ystod y flwyddyn	Dad-ddirwyn disgownt	Hyd at 31 Mawrth 2004
	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000	£000
Esgeulustod clinigol	0	0	0	0	0	0	0	**0**
Niwed personol	0	0	0	0	0	0	0	**0**
Holl golledion a thaliadau arbennig eraill	0	0	0	0	0	0	0	**0**
Ffioedd cyfreithiol amddiffyn ac eraill								
Costau gweinyddu	0	0	0	0	0	0		**0**
Is-gyfanswm	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
Pensiynau	0			0	0	0	0	**0**
Arall	308			158	0	(308)		**158**
Cyfanswm	**308**	**0**	**0**	**158**	**0**	**(308)**	**0**	**158**

Amseriad arfaethedig llif arian:

	O fewn blwyddyn	Rhwng 2 a 5 mlynedd	Ar ôl 5 mlynedd	Cyfanswm
	£000	£000	£000	£000
Esgeulustod clinigol	0	0	0	**0**
Niwed personol	0	0	0	**0**
Holl golledion a thaliadau arbennig eraill	0	0	0	**0**
Ffioedd cyfreithiol amddiffyn ac eraill	0	0	0	**0**
Pensiynau	0	0	0	**0**
Arall	158	0	0	**158**
Cyfanswm	**158**	**0**	**0**	**158**

Mae'r BILl yn amcangyfrif y bydd yn derbyn £0yn 2005-06 ac yn 2006-07 ac ar ôl hynny £0 gan Gronfa Risg Cymru ar gyfer colledion a thaliadau arbennig.

Mae'r darpaiaethau uchod yn ymwneud ag achosion Gofal Parhaus sydd i'w hadolygu gan yr Ombwdsman a'r BILl a darpariaethau parthed Gwasanaeth Meddy
Y mae rhwymediagaethau amodol o £180,000 gan y BILl am Gofal Parhaus, lle mae unigolion neu'u cynrychiolwyr wedi credi eu bod yn gymwys I gyllid ond heb
cyllid ar gyfer Gofal Parhaus GIG.

Gweler Nodyn 7

6.5 Cronfa Gyffredinol

Roedd symudiadau yn y Gronfa Gyffredinol o fewn y flwyddyn yn cynnwys:

	£000
Ar 1 Ebrill 2004	(1,394)
Cyn addasu'r cyfnod	(10,585)
Ar 1 Ebrill 2004 fel yr ail ddatganwyd	(11,979)
Cost gweithredu net am y flwyddyn ariannol	(199,944)
Cyllid net gan y Cynulliad (gan gynnwys cyfalaf)	201,466
Llog tâl cyfalaf	(398)
Trosglwyddo i gyrff GIG	0
Trosglwyddo i gronfa gyffredinol elfennau o'r gronfa wrth gefn ailbrisio	0
Balans ar 31 Mawrth 2005	(10,855)

6.6 Cronfa Wrth Gefn Asedau Rhodd

Roedd y symudiadau yn y gronfa wrth gefn asedau rhodd yn y flwyddyn yn cynnwys:

	£000
Balans hyd at 1 Ebrill 2004	0
Ychwanegiadau	0
Diffygion	0
Ailbrisio a mynegeio	0
Gwaredu a diddymu	0
Dibrisio	0
Balans ar 31 Mawrth 2005	0

6.7 Cronfa wrth gefn ail-brisio

Roedd symudiad y gronfa wrth gefn ailbrisio am y flwyddyn yn cynnwys:

	£000
Balans hyd at 1 Ebrill 2004	0
Ailbrisio	0
Mynegeio	0
Trosglwyddo i gronfa gyffredinol - ailbrisio wedi'i wireddu	0
Balans hyd at 31 Mawrth 2005	0

6.8 Rhwymedigaethau wrth gefn - nid yw'r colledion/enillion wrth gefn canlynol wedi eu cynnwys yn y cyfrifon -

Natur:	£000	Ansicrwydd yn effeithio ar y deilliant:
Ceisiadau cyfreithiol trydydd parti	0	
Dyledion amheus	0	
Arall	180	
CYFANSWM	**180**	

Mae'r ffigur hwn yn ymwneud â phroses arolwg Coughlan

Y mae rhwymediagaethau amodol o £180,000 gan y BILl am Gofal Parhaus, lle mae unigolion neu'u cynrychiolwyr wedi credi
eu bod yn gymwys i gyllid ond heb dderbyn
cyllid ar gyfer Gofal Parhaus GIG.
Gweler Nodyn 7

6.9 Balans o fewn y Llywodraeth

	Dyledwyr: Swm yn gostwng o fewn blwyddyn	Dyledwyr: Swm dyledwyr yn gostwng ar ôl mwy na blwyddyn	Credydwyr Swm sy'n gostwng o fewn blwyddyn	Credydwyr Swm sy'n gostwng ar ôl mwy na blwyddyn
	£000	£000	£000	£000
Balans gyda chyrff llywodraeth leol eraill	283	0	0	622
Balans o fewn awdurdodau lleol	46	0	2	0
Balans o fewn Ymddiriedolaethau GIG ac Ymddiriedolaethau Sylfaen	160	0	260	0
Balans o fewn Byrddau Iechyd Lleol	122	0	33	0
Balans o fewn cyrff cyhoeddus a chronfeydd masnachu	8	0	2	0
Balans gyda chyrff y tu allan i'r llywodraeth	533	0	11183	0
Cyfanswm hyd at 31 Mawrth 2005	**1152**	**0**	**11480**	**622**

6.10 Gweithgareddau yn dilyn y fantolen

Gweithgareddau yn dilyn y fantolen ag effaith sylweddol ar y cyfrifon:

1.	…………………………………………………………………………	**0**
	…………………………………………………………………………	**0**
2.	…………………………………………………………………………	**0**
	…………………………………………………………………………	**0**
CYFANSWM		**0**

6.11 Ymrwymiadau cyfalaf

Mae gan y Bwrdd Iechyd Lleol yr ymrwymiadau cyfalaf canlynol:

Contractio	**0**
Awdurdodedig ond heb gontractio	**0**
CYFANSWM	**0**

6.12 Gweithrediadau Sefydliadau Cysylltiol

	£000
Cyfanswm gweithrediadau gydag aelodau'r Bwrdd a staff allweddol uwch yn 2004-05	

Mae Bwrdd Iechyd Lleol Sir Gaerfyrddin yn gorff corfforaethol a sefydlwyd trwy orchymyn y Cynulliad
Mae'r Cynulliad yn cael ei ystyried fel sefydliad cysylltiol. Yn ystod y flwyddyn, cafodd Bwrdd Iechyd
Lleol Sir Gaerfyrddin nifer o weithrediadau gyda'r Cynulliad ac eraill y mae'r Cynulliad yn cael ei ystyried fel y corff rhiant, yn benodol

Ymddiriedolaethau GIG y mae'r BILl law yn llaw â hwy yn comisiyni gofal iechyd,yn enwedig y rheiny a restirir yn Nodyn 4.2 y cyfrifon & Ymddiriedolaeth GIG Felindre.

BILl Powys , syn'n gweithredu Canolfan Gwasanaethau Busnes ar ran Byrddau Iechud Lleol yng Nghymru.

Byrddau Iechyd Lleol Ceredigion , Sir Penfro ac Abertawe, lle mae'r trafodion ariannol yn gysylltiedig

a'r cyllid ar gyfer cleifion gofrestir gyda Meddyg Teulu o fewn ffin un BILl a sy'n preswylio o fewn ffin y llall.

Yn ychwanegol , mae gan y BILl nifer sylweddol o drafodion materol gydag adrannau Llywodraeth eraill,
a chyrff Llywodraeth eraill yn Ganolog ac yn Lleol.
Gwnaed y rhan fwyaf o'r trafodion hyn gyda Chyngor Sir Gaerfyrddin.

6.12 Gweithrediadau Sefydliadau cysylltiol

Mae gan y BILl hefyd nifer o drafodion gyda Byrddau Iechyd Lleol ac Ymddiriedolaethau GIG erail
yng nghwrs arferol gweithgareddau'r Byrddau Iechyd Lleol lle nad yw'r trafodion yn rhai materol.

Yn ystod y flwyddyn , roedd yr aelodau bwrdd canlynol yn aelodau/bartneriaid allweddol mudiadau
ynghlwm wrth drafodion materol gyda BILl Sir Gaerfyrddin.

Dr Mark Vaughan, Pennaeth, Meddygfa Avenue Villa, Llanelli
Dr Terry Davies, Pennaeth, Meddygfa Teilo, Llandeilo
Dr Alan Scourfield , Pennaeth , Meddygfa Nantyglo , Pontyberem
Dr Chris John , Pennaeth, Meddygfa Furnace House , Caerfyrddin.
Dr Rob Lewis, Pennaeth, Meddygfa Teilo, Llandeilo
Mr Paul Harries, Optommetrydd, Caerfyrddin.
Mr Edward Lloyd Jones, Deintydd,Llanelli
Mr Chris James, Fferyllydd,Caerfyrddin
Ms Meryl Gravelle, Arweinydd Cyngor Sir Caerfyrddin
Ms Pam Edmunds, Cynghorydd, Sir Caerfyrddin
Mr Nigel Evans Cynghorydd , Sir Caerfyrddin
Mr Bruce McLernon, Cyfarwyddwr Gofal Cymdeithasol a Thai Cyngor
Sir Caerfyrddin
Mr Paul Barnett, (Aelod Cysylltiedig y Bwrdd) Prif Weithredwr , Ymddiriedolaeth
GIG Sir Gaerfyrddin.
Dr Peter Thomas , (Aelod Cysylltiedig y Bwrdd) Cyfarwyddwr Meddygol,
Ymddiriedolaeth Sir Caerfyrddin
Gyng Kevin Madge, Cyngor Sir Caerfyrddin
Cyng Mary Thomas , Cyngor Sir Caerfyrddin
Chris Burns, PW Cynorthwyol Cyngor Sir Caerfyrddin
Ian McKechnie, Cyfarwyddwr Iechyd Meddyliol Ymddiriedolaeth Derwen & Sir Benfro
Mr Martin Morris, CIC

6.13 Colledion a thaliadau arbennig

	Nifer yr achosion	Gwerth yr achosion £
Niwed personol	0	0
Achosion twyll	0	0
Holl golledion a thaliadau arbennig eraill	73	94,457
Cyfanswm colledion a thaliadau arbennig	73	94,457

Dadansoddiad o achosion sy'n fwy na £100,000 a phob achos arall

	Symiau a dalwyd yn ystod y flwyddyn £	Swm cronnus £	Cymeradwy-wyd i'w ddileu o fewn y flwyddyn £
Achosion sy'n fwy na £100,000			
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
	0	0	0
Is-gyfanswm	0	0	0
Pob achos arall	0	0	0
Cyfanswm yr achosion	0	0	0

6.14 Offer Ariannol

Mae FRS13, Deilliannau ac Offerynnau Ariannol Eraill angen datgelu rôl ariannol yn ystod cyfnod creu neu newid wyneb risg a hanfodion wrth ymgymryd â'i weithgareddau. Oherwydd y modd mae BILlau Cymru yn cael eu cyllido nid ydynt yn wynebu'r un risg ariannol sy'n wynebu busnesau. Hefyd, mae offer ariannol yn chwarae rôl mwy cyfyngol wrth greu neu newid risg a fyddai'n nodweddiadol o'r cwmniau a restrwyd sy'n berthnasol i FRS 13. Nid oes gan y BILL unrhyw rymm i fenthyg na buddsoddi arian sy'n weddill a chynhyrchir asedau a rhwymedigaethau ariannol trwy weithgareddau o ddydd i ddydd yn hytrach na newid y risg sy'n wynebu'r BILl wrth ymgymryd â'i weithgareddau.

Risg Hylifedd

Mae dyraniadau incwm a gwariant cyfalaf y BILl yn cael ei gyllido gan adnoddau a bleidleisir yn flynyddol gan y Senedd. Felly, ni ddatgelwyd i risg hylifol sylweddol.

Risg Cyfraddau Llog

Mae holl asedau ariannol a rhwymedigaethau ariannol y BILl yn cynnwys dim neu gyfraddau llog sefydlog. Felly, nid oes unrhyw risg i gyfraddau llog.

Risg Arian Tramor

Mae gan y BILl incwm a gwariant tramor dibwys. Felly, nid oes unrhyw risg i arian tramor sylweddol.

6.15 Goblygiadau Les Ariannol

Roedd taliadau lleiafswm les yr ymrwymwyd y Bwrdd Iechyd Lleol iddo ar ddyddiad y fantolen fel a ganlyn

	£000
O fewn blwyddyn	0
Rhwng blwyddyn a 5 mlynedd	0
Ar ôl 5 mlynedd	0
Is-gyfanswm	0
Llai taliadau ariannol a ddyranwyd ar gyfer cyfnodau yn y dyfodol	0
CYFANSWM	0

Gellir dadansoddi goblygiadau net o dan brydles ariannol fel a ganlyn:

Credydwyr: swm yn ddyledus o fewn blwyddyn	0
Credydwyr: swm yn ddyledus ar ôl mwy na blwyddyn	0

6.16 Cyllidebau mewn Cronfa

7 Gwybodaeth Ychwanegol

ADDASIADAU'R CYFNOD BLAENOROL (ACB)

Ers eu cychwyn ar 1/04/2003 , mae BILlau wedi bod o fewn terfyn cyfrifo adnoddau'r Cynlliad a dylai eu cyfrifon blynyddol fod yn cydymffurfio a Llawlyfr Cyfrifo Adnoddau Trysorlys EM.
O dan cyfrifo adnoddau, ni chaiff nawdd y Cynulliad ei drin fel 'incwm' bellach, ond yn hytrach fel 'nawdd', ac ni ddylai fod unrhyw ddyledwyr na chredydwyr sy'n gysylltiedig a nawdd y Cynulliad yn bodoli erbyn diwedd y flwyddyn.
Yn 2003/04 ni ddefnyddiwyd yr agwedd hon o gyfrifo adnoddau wrth lunio cyfrifon y BILl ar gyfer trafodion nawdd a wnaed yn 2003/04 neu mewn perthynas a'r gweddillion a etifeddwyd gan yr Awdurdodau Iechyd blaenorol. Felly, roedd y cyfrifon yn 2003/04 yn cynnwys gweddillion o'r fath ac roedd hyn yn anghywir.

Felly, roedd angen ACB yn 2004/05 i ddelio a`r gweddillion hyn ac I adlewyrchu cyflwyniad llawn y broses o gyfrifo adnoddau . Aethwyd a`r symudiad net mewn gweddillion dyledwyr/credwyr sy'n ganlyniad i'r Gronfa Gyffredinol yn y cyfnod blaenorol.

Ceir manylion yr ACB isod:

	(£`000)
Gostyngiad mewn Dyledwyr	10585
Gostyngiad mewn Credydwyr	
Gostyngiad yn y Gronfa Gyffredinol	10585

Effaith yr ACB hwn ar y ganlyniadau cyfrifon 2003/04 yw gostwng y Gronfa Gyffredinol a gostwng yr asedion net £10585000

RHWYMEDIAGAETHAU AMODOL Arolwg Coughlan

Mae'r BILl ar hyn o bryd yn adolygu achosion lle mae unigolion neu'u cynrychiolwyr wedi credi eu bod yn gymwys i gyllid ond heb dderbyn cyllid ar gyfer Gofal Parhaus GIG
Er y gellid gwneud hawliadau yn gysylltiedig a`r cyfnod o Ebrill 1996 , dim ond y costau hynny o 1af Ebrill 2003 sy'n syrthio i Fyrddau Iechud Lleol unigol.
Mae'n anodd dweud faint yw niferoedd a chostau apelyddion ar hyn o bryd.
Mae'r BILl wedi amcangyfrif rhwymedigaeth amodol o £180,000.

TIM COMISIYNU'R AIL GYNNIG

Yn ystod 2004/05 gweithredodd Rhondda Cynon Taf fel gwesteiwr i Dim Comisiynu' Ail Gynnig.
(T C A G)
Derbyniodd Rhondda Cynon Taf gyllid oddiwrth y Cunulliad i gwmpasu costau rhedeg T C A G a hefyd y costau yn gysylltiedig a gofal iechyd i gleifion yn cael triniaethau dan Gynllun Ail Gynnig.
Cyfanswm y costau'n gysylltiedig ag iechyd ar gyfer 2004/05 oedd £6,982m gynhwysai £247,000 mewn perthynas â thriniaeth cleifion o ardal Bwrdd Iechyd Sir Gaerfyrddin.

CYNLLUM CYMRU GYFAN I'R RHAI PRIN EU GOLWG

Mae BILl Sir Gaerfyrddin yn westeiwr Cynllun Cymru Gyfan i'r Rhai Prin Eu Golwg gan Lywodraeth Cynulliad Cymru.
Derbyniodd y BILl gyllid oddiwrth Lywodreath Cynulliad Cymru i weinyddu'r cynllun, dioglledu cyflenwyr am ddarparu cymhorthion gweledol a gwneud taliadau i optometryddion acredwyd i ddarparu'r gwasanaeth hwn i gleifion.
Cyfanswm costau'r cynllun a'r cyllid dderbyniwyd yn 2004/05 oed £245,000.

7 Gwybodaeth Ychwanegol parhad

Incwm o Bresgripsiynau

Mae'r rheiny sy'n osgoi talu taliadau presgripsiwn yn fater parahaus i'r GIG.
Mae'r uned Cadarnhau ar ol Gwneud Taliadau (y PPVU) yn Ymddiriedolaeth GIG Felindre yn adolygu dilysrwydd y rheiny sydd wedi'u heithrio trwy gymryd sampl ohonynt ac yn mynd ar drwydd unrhyw achosion lle na ellir dangos bod yr eithriad rhag talu yn un dilys.
Mae Archwilydd Ymddiriedolaeth GIG Felindre wedi adolygu gwaith y PPVU a nawr yn gallu asesu'r golled incwm potensial ar gyfer pob BILl . Yr amcan o golled potensial ar gyfer BILl Sir Gaerfyrddin yw tua £138,381 (£101,015 yn 2003/04)
Rhoddwyd yr amcangyfrif hwn fel 'y darlun gwaethaf'.

7 Gwybodaeth Ychwanegol parhad

(testun yma / text here)

DATGANIAD O GYFRIFOLDEBAU'R PRIF WEITHREDWR FEL SWYDDOG SY'N ATEBOL O'R BWRDD IECHYD LLEOL

Mae'r Cynulliad Cenedlaethol wedi rhoi cyfarwyddyd mai'r Prif Weithredwr ddylai fod yn Swyddog sy'n Atebo i'r BILl. Mae cyfrifoldebau perthnasol y Swyddogion sy'n Atebol, gan gynnwys eu cyfrifoldeb i fod yn berchen a rheoleiddio'r arian cyhoeddus yr oeddynt yn gyfrifol amdano, ac am gadw cofnodion cywir, wedi eu gosod ym Memorandwm y Swyddog sy'n Atebol a gyhoeddwyd gan y Cynulliad.

Hyd eithaf fy ngwybodaeth, rwyf wedi derbyn y cyfrifoldebau a osodwyd yn fy llythyr penodiad fel Swyddog sy'n Atebol.

Dyddiad: .... 2005 .... Prif Weithredwr

DATGANIAD CYFRIFOLDEBAU'R CYFARWYDDWYR O SAFBWYNT Y CYFRIFON

Mae'n ofynnol i'r cyfarwyddwyr o dan y Ddeddf Gwasanaeth Iechyd Gwladol 1977 baratoi cyfrifon ar gyfer pob blwyddyn ariannol. Mae'r Cynulliad Cenedlaethol, gyda chymeradwyaeth y Trysorlys yn cadarnh y rhain yn rhoi barn deg a chywir o faterion y BILl ac incwm a gwariant y BILl am y cyfnod hwnnw. Wrth baratoi'r cyfrifon hyn, mae'n ofynnol i'r cyfarwyddwyr:

- weithredu polisiau cyfrifa gan y Cynulliad yn rheolaidd gyda chymeradwyaeth y Trysorlys

- gyflwyno barn ac amcangyfrif sy'n gyfrifol ac yn synhwyrol.

- nodi a ddilynwyd safonau cyfrifa perthnasol, yn amodol ar waredu unrhyw ddeunydd a ddatgelir ac eglurir yn y cyfrif

Mae'r cyfarwyddwyr yn cadarnhau eu bod wedi cydymffurfio â'r gofynion uchod wrth baratoi'r cyfrifon.

Mae'r cyfarwyddwyr yn gyfrifol am gadw cofnodion cyfrifa cywir sy'n datgelu gyda chywirdeb rhesymol ar unrhyw adeg sefyllfa ariannol yr awdurdod a'u galluogi i sicrhau bod y cyfrifon yn cydymffurfio â gofynion a amlinellwyd yn y cyfarwyddyd uchod y soniwyd amdano gan y Cynulliad.

Trwy Orchymyn y Bwrdd

Arwyddwyd:

Cadeirydd:………………………………………….. Dyddiad: 2005

Prif Weithredwr: .... Dyddiad: 2005

Cyfarwyddwr Cyllid: .... Dyddiad: 2005

PROFORMA DATGANIAD O REOLAETH FEWNOL

1. Amrediad cyfrifoldeb

Mae'r Bwrdd yn gyfrifol am reolaeth fewnol. Fel Swyddog Atebol a Phrif Weithredwr y Bwrdd hwn, rwy'n gyfrifol am sicrhau y caiff system gadarn o reolaeth fewnol ei chynnal sy'n cefnogi'r broses o gyflawni polisïau, nodau ac amcanion y sefydliad tra'n diogelu arian y cyhoedd ac asedion y sefydliad, yr wyf innau'n gyfrifol yn bersonol amdanynt, yn unol â'r cyfrifoldebau a benodwyd gan Swyddog Cyfrifo GIG Cymru.

2. Pwrpas y system reolaeth fewnol

Cynlluniwyd y system reolaeth fewnol i reoli risg i lefel rhesymol yn hytrach na diddymu pob risg o fethu â
chyflawni'r polisïau, nodau ac amcanion hyn; felly dim ond sicrwydd rhesymol o'i effeithiolrwydd, yn hytrach na sicrwydd llwyr, y gall ei roi. Seiliwyd y system reolaeth fewnol ar broses barhaus a gynlluniwyd i nodi ac i flaenoriaethu'r risgiau i gyrhaeddiad polisïau, nodau ac amcanion y sefydliad, i werthuso tebygolrwydd y risgiau hynny o ddigwydd a'u heffaith petaent yn digwydd, ac i'w rheoli mewn ffordd effeithlon, effeithiol ac economaidd. Mae'r system rheoli fewnol wedi bod ar waith yn y sefydliad ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar Fawrth 31 2005 ac hyd at ddyddiad cymeradwyo'r adroddiad a'r cyfrifon blynyddol, ac mae'n unol â chanllawiau Llywodraeth Cynulliad Cymru:

3. Y gallu i ddelio â risgiau

Yn ychwanegol at rolau a chyfrifoldebau Bwrdd y BILl a'r Swyddog Cyfrifol, dirprwywyd y cyfrifoldeb tros sicrhau gweithrediad systemau rheolaeth fewnol a rheoli risg effeithiol i'r Cyfarwyddwr Cyllid. Y Cyfarwyddwr Nyrsio sy'n arwain ar faterion llywodraethu clinigol, ac mae gan holl gyfarwyddwyr a rheolwyr llinell y BILl gyfrifoldeb tros sicrhau y caiff risgiau eu rheoli'n effeithiol o fewn eu meysydd cyfrifoldeb dirprwyedig nhw eu hunain.

Mae'r BILl wedi nodi ac wedi pwysleisio, o fewn ei Strategaeth Rheoli Risg, pwysigrwydd hyfforddiant, ymwybyddiaeth a chyfathrebu fel rhan o'r broses o sicrhau bod rheoli risg wrth galon y sefydliad. Dyma broses sy'n datblygu ac mae'n anelu at adeiladu rheoli risg i mewn i'r gwaith prif ffrwd a wneir gan yr holl staff yn y BILl.

4. Y fframwaith rheolaeth a risg
Mae Strategaeth Rheoli Risg y BILl yn nodi'r camau trefniadaethol sydd eu hangen er mwyn cyflawni'r safonau isaf a nodwyd. Mae'r Strategaeth hefyd yn nodi ymagwedd y BILl at reoli risg a phwysigrwydd hyfforddiant a chyfathrebu i sicrhau bod rheoli risg wedi'i osod yn llwyddiannus wrth galon y sefydliad.

Mae'r BILl wedi cynnal hunan-asesiadau manwl yn erbyn y safonau craidd sydd mewn lle ar gyfer y flwyddyn ariannol 2004-05. Mae'r meysydd datblygiad canlynol wedi cymryd lle yn ystod y flwyddyn ariannol.

Gweithredu Cynllun Effeithlonrwydd a Newid Strategol y BILl (CENS)
Adolygu'r gweithdrefnau rheolaeth ariannol yn barhaus
Adolygu a gwella cydran rheoli risg strategaethau rheoli risg y BILl
Adolygu a gwella systemau rheoli cofnodion y BILl, gan gynnwys gweithredu trefniadau er mwyn ymateb yn effeithiol i'r Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth
Darparu archwiliadau mewnol ac allanol yn barhaus
Trosglwyddo yn erbyn targedau'r FfAaG a thargedau allweddol eraill
Hyfforddiant a datblygiad parhaus i staff mewn perthynas â rheolaeth ariannol, rheoli risg ac agweddau llywodraethu corfforaethol eraill.

Mae perfformiad y BILl yn erbyn Safonau Rheoli Risg Cymru wedi ei nodi isod:

Polisi a Strategaeth Rheoli Risg	71%
Asesu a Thrin Risgiau	76%
Adrodd ynghylch Digwyddiadau a Pheryglon	77%
Polisïau a Gweithdrefnau	86%
Llywodraethu	82%
Rheolaeth Ariannol	70%
Hwyluso Darpariaeth Ddiogel Gofal Sylfaenol	71%
Rheoli Cofnodion	87%

5. Adolygu effeithiolrwydd
Fel y Swyddog Atebol, rwy'n gyfrifol am adolygu effeithiolrwydd y system reolaeth fewnol.
Mae fy adolygiad o effeithiolrwydd y system reolaeth fewnol yn ystyried gwaith yr archwilwyr mewnol, a'r swyddogion gweithredol o fewn y sefydliad sy'n gyfrifol am ddatblygu a chynnal y fframwaith reoli mewnol, ac hefyd sylwadau a wnaed gan archwilwyr allanol yn eu llythyr rheoli ac mewn adroddiadau eraill. Rwyf wedi cael gwybod am oblygiadau canlyniad fy adolygiad o effeithiolrwydd y system reolaeth fewnol gan y Bwrdd, y Pwyllgor Archwilio (a'r Pwyllgor Risg os yn berthnasol) ac mae cynllun i roi sylw i wendidau ac i sicrhau gwelliant parhaus y system mewn lle.

Mae Rheolau Sefydlog a Chyfarwyddiadau Ariannol Sefydlog mewn lle.
Mae yna Bolisi Gwrthdwyll mewn lle.
Mae'r Pwyllgor Archwilio a Risg yn cwrdd bob yn ail fis. Mae ei rôl yn cynnwys adolygu systemau rheolaeth fewnol a rheoli risg effeithiol.
Mae yna Bwyllgor Amodau Gwasanaeth a Chyflog mewn lle.
Mae yna Bwyllgor Llywodraethu Clinigol, gyda strwythurau ymgynghorol cefnogol.
Mae yna system rheoli cyllideb - sy'n cynnwys adolygu perfformiad - mewn lle.
Mae cytundebau gwasanaeth mewn lle rhwng y BILl y BSC ar gyfer darparu cyllid, TG, Adnoddau Dynol a gwasanaethau cymorth i gontractwyr.
Mae yna weithdrefnau rheolaeth ariannol mewn lle sy'n cwmpasu systemau allweddol.
Mae'r Bwrdd yn derbyn ac yn adolygu adroddiadau ariannol a pherfformiad, gan gynnwys adroddiadau penodol ar y meysydd hynny sy'n flaenoriaethau pwysig a/neu yn cynrychioli risgiau sylweddol i'r broses o drosglwyddo prif flaenoriaethau'r BILl.

6. Problemau rheolaeth fewnol sylweddol (os yn berthnasol)

Ni chafwyd hyd i unrhyw broblemau rheolaeth fewnol sylweddol. Mae'r BILl wedi ymrwymo i adolygu cydrannau pwysig ei drefniadau rheoli risg a'i reolyddion mewnol yn rheolaidd.

Llofnod:……………………………………… Dyddiad:………………
Prif Weithredwr
(ar ran y bwrdd)

AMRYWIOL

6. Bydd y cyfarwyddyd yn cael ei ailgynhyrchu fel atodiad i'r cyfrifon a gyhoeddir.

7. Bydd nodiadau gyda'r cyfrifon, ymhlith eraill yn cynnwys manylion y polisiau cyfrifa a fabwysiadwyd.

8. Gwneir nodiadau gydag eglurhad pellach o'r ffigyrau yn y cyfrifon ble yr ystyrir yn briodol ar gyfer dealltwriaeth gywir o'r cyfrifon.

Arwyddwyd gan awdurdod Cynulliad Cenedlaethol Cymru.

Llofnod : Christine Daws Dyddiad :

CYFRIF - 2004-2005

ATODIAD 1

DEFNYDDIO CYFRIFON A GOFYNION DATGELU'R DDEDDF CWMNIAU A SAFONAU CYFRIFON

Deddf Cwmniau

1. Ni fydd yr eithriadau datgelu gan y Ddeddf Cwmniau yn berthnasol i'r GIG oni bai y cymeradwy-wyd yn benodol gan y Trysorlys.

2. Mae'r Ddeddf Cwmniau yn mynnu bod gwybodaeth benodol yn cael ei datgelu yn Adroddiad y Cyfarwyddwr. Hyd nes y bydd yn briodol, bydd yr wybodaeth sy'n ymwneud â chyrff GIG yn cael ei chynnwys yn y rhagair.

3. Bydd y datganiad cost gweithredu, mantolen a datganiad llif arian yn ystyried y ffurf a ragnodwyd yn y Llawlyfr Cyfrifa Adnoddau.

5. Nid yw'n ofynnol i gyrff GIG ddarparu gwybodaeth cost hanesyddol a ddisgrifir ym mharagraff (33) o Atodiad 4 i'r Ddeddf Cwmniau.

Safonau Cyfrifa

6. Nid yw'n ofynnol i gyrff GIG gynnwys nodyn yn dangos elw a cholledion costau hanesyddol fel y disgrifir yn FRS 3.

ATODIAD 2

GOFYNION YCHWANEGOL

1. Bydd y rhagair yn cynnwys datganaid bod y cyfrif wedi'i baratoi i gydymffurfio â Chyfarwyddyd gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru yn unol ag adran 98(2) o'r Ddeddf GIG 1977.

2. Bydd y rhagair hefyd yn cynnwys disgrifiad o'r cefndir statudol a phrif swyddogaethau'r BILl ynghyd ag adolygiad teg o'u gweithgareddau ariannol a gweithredol a chrynodeb o'u perfformiad yn erbyn targedau.

CYFRIF AR GYFER - 2004-2005

CYFARWYDDYD CYFRIFO'R GWASANAETH IECHYD GWLADOL YNG NGHYMRU A RHODDWYD GAN GYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU YN UNOL AG ADRAN 98(2) DEDDF Y GWASANAETH IECHYD GWLADOL 1977 A GYDA CHYMERADWYAETH Y TRYSORLYS

BYRDDAU IECHYD LLEOL

1.Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru (CCC) yn dweud y dylid paratoi cyfrif ar gyfer y flwyddyn ariannol a ddaeth i ben ar 31 Fawrth 2005 ac ar gyfer blynyddoedd ariannol ar ôl hynny mewn perthynas â Byrddau Iechyd Lleol (BILl). Nodir sylfaen y gwaith paratoi a'i ffurf yn y paragraffau a'r trefnlenni canlynol.

SYLFAEN Y GWAITH PARATOI

2. Fe fydd cyfrif y BILl yn cydymffurfio ag:

(a) arferion cyfrifo a dderbynnir yn gyffredinol yn y Deyrnas Gyfunol (UK GAAP);

(b) gofynion cyfrifo a datgelu'r Ddeddf Cwmnïau;

(c) pob safon cyfrifo perthnasol a gyhoeddwyd neu a fabwysiadwyd gan y Bwrdd Safonau Cyfrifo cyhyd â'u bod yn berthnasol i'r GIG ac mewn grym ar gyfer y flwyddyn ariannol y paratoir y cyfrifon ar ei chyfer;

(d) canllawiau cyfrifo a gymeradwywyd gan yr FRAB ac sydd wedi eu cynnwys yn y Llawlyfr Cyfrifo Adnoddau fel a nodwyd yn Llawlyfr Cyfrifon y BILl, ond gan eithrio trefnlenni 1 a 5 yn benodol;

(e) y confensiwn cost hanesyddol a addaswyd trwy gynnwys asedion sefydlog fel eu gwerth i'r busnes trwy gyfeirio at stociau a chostau cyfredol ar swm is cost adnewyddu cyfredol net (neu gost hanesyddol os nad yw hyn yn golygu gwahaniaeth o bwys) a gwerth net y gellir ei wireddu.

FFURF A CHYNNWYS

3. Dylai cyfrif y BILl ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Fawrth 2005 a blynyddoedd dilynol gynnwys datganiad o gost gweithredol, mantolen, datganiad o lif ariannol a datganiad o enillion a cholledion a gydnabyddir cyhyd a bod yr FRAB yn gofyn am y datganiadau hyn, gan gynnwys unrhyw nodiadau sy'n angenrheidiol i sicrhau y deellir y cyfrifon yn iawn.

4. Ar gyfer y flwyddyn ariannol a ddaeth i ben ar 31 Fawrth 2005 a blynyddoedd dilynol, fe fydd cyfrif y BILl yn rhoi darlun cywir a theg o faterion fel ag y maent ar ddiwedd y flwyddyn ariannol a'r costau gweithredol, enillion a cholledion a gydnabyddir a llif ariannol yn ystod y flwyddyn.

5. Fe fydd y fantolen yn cael ei harwyddo gan brif weithredwr a chyfarwyddwr cyllid y BILl ac yn cael ei dyddio.

AMRYWIOL

6. Atgynhyrchir y cyfarwyddyd fel atodiad i'r cyfrifon a gyhoeddir.

7. Fe fydd nodiadau'r cyfrifon, *inter alia* , yn cynnwys manylion y polisïau cyfrifo a fabwysiadwyd.

8. Gwneir nodiadau i roi esboniadau pellach ynghylch ffigurau yn y cyfrifon ble theimlir eu bod yn addas er mwyn sicrhu dealltwriaeth iawn o'r cyfrifon.

Arwyddwyd gan awdurdod Cynulliad Cenedlaethol Cymru

Llofnod : Christine Daws   Dyddiad :

CYFRIF AR GYFER - 2004-2005

TREFNLEN 1

CYMHWYSO GOFYNION CYFRIFO A DATGELU'R DDEDDF CWMNÏAU A SAFONAU CYFRIFO

Deddf Cwmnïau

1. Ni fydd yr eithriadau datgelu a ganiateir gan y Ddeddf Cwmnïau yn berthnasol i'r GIG oni chânt eu cymeradwyo'n benodol gan y Trysorlys.

2. Mae'r Ddeddf Cwmnïau yn gofyn am ddatgelu gwybodaeth benodol yn Adroddiad y Cyfarwyddwr. I'r graddau y bydd yn berthnasol, fe fydd yr wybodaeth sy'n gysylltiedig â chyrff y GIG wedi'i chynnwys yn y rhagair.

3. Fe fydd y datganiad o gost gweithredol, mantolen a'r datganiad o lif ariannol yn dilyn y fformat a ddisgrifiwyd yn y Llawlyfr Cyfrifo Adnoddau.

5. Nid yw'n ofynnol i gyrff y GIG i roi'r wybodaeth ynghylch cost hanesyddol a ddisgrifir ym mharagraff (33) Trefnlen 4 y Ddeddf Cwmnïau.

Safonau Cyfrifo

6. Nid yw'n ofynnol i gyrff y GIG gynnwys nodyn yn dangos elw a cholledion cost hanesyddol fel a ddisgrifi yn FRS 3.

TREFNLEN 2

GOFYNION YCHWANEGOL

1. Fe fydd y rhagair yn cynnwys datganiad yn nodi y paratowyd y cyfrif i gydymffurfio gyda Chyfarwyddyd a gafwyd gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru yn unol ag adran 98(2) Deddf y GIG 1977.

2. Fe fydd y rhagair hefyd yn cynnwys disgrifiad o gefndir statudol a phrif swyddogaethau'r BILl ynghyd ag adolygiad teg o'u gweithgareddau gweithredol ac ariannol a chrynodeb o'u perfformiad yn erbyn targedau.

Tystysgrif ac Adroddiad Archwilydd Cyffredinol Cymru i Aelodau Cynulliad Cenedlaethol Cymru

Ardystiaf fy mod wedi archwilio'r datganiadau ariannol ar dudalennau 1 i 37 o dan Adran 61 Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004. Paratowyd y datganiadau ariannol hyn o dan y confensiwn cost hanesyddol fel y'u haddaswyd gan y broses o ailbrisio rhai asedau sefydlog a'r polisïau cyfrifyddu fel y nodir ar dudalennau 6 i 10

Priod gyfrifoldebau Cyfarwyddwyr, y Prif Weithredwr a'r Archwiliwr

Fel y disgrifiwyd ar dudalen 39 mae'r Cyfarwyddwyr a'r Prif Weithredwr yn gyfrifol am baratoi'r datganiadau ariannol yn unol ag Adran 98(2) Deddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol 1977 a chyfarwyddiadau Cynulliad Cenedlaethol Cymru a wneir o dan y Ddeddf honno, ac am sicrhau rheoleidd-dra'r trafodion ariannol. Mae'r Cyfarwyddwyr a'r Prif Weithredwr hefyd yn gyfrifol am baratoi Rhagair/cynnwys arall yr Adroddiad Blynyddol. Sefydlwyd fy nghyfrifoldebau i, fel archwilydd annibynnol, drwy statud a rhoddaf ystyriaeth i'r safonau a'r arweiniad a gyhoeddwyd gan y Bwrdd Arferion Archwilio ac arweiniad moesegol y proffesiwn archwilio.

Adroddaf fy marn ynghylch p'un a yw'r datganiadau ariannol yn rhoi darlun cywir a theg ac a ydynt wedi eu paratoi yn unol â Deddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol 1977 a chyfarwyddiadau Cynulliad Cenedlaethol Cymru a wneir o dan y Ddeddf honno, ac a yw'r gwariant a'r incwm, ym mhob ystyr sylweddol, wedi ei gymhwyso i'r dibenion a fwriadwyd gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru ac a yw'r trafodion ariannol yn cydymffurfio â'r awdurdodau sy'n eu rheoli. Adroddaf hefyd, os nad yw'r Rhagair, yn fy marn i, yn gyson â'r datganiadau ariannol, os nad yw'r Bwrdd wedi cadw cofnodion cyfrifyddu cywir, neu os nad wyf wedi cael yr holl wybodaeth a'r esboniadau sy'n ofynnol ar gyfer fy archwiliad.

Darllenaf y wybodaeth arall a gynhwysir yn yr Adroddiad Blynyddol ac ystyriaf p'un a yw'n gyson â'r datganiadau ariannol archwiliedig. Ystyriaf y goblygiadau ar gyfer fy nhystysgrif os dof yn ymwybodol o unrhyw gamddatganiadau ymddangosiadol neu anghysonderau sylweddol â'r datganiadau ariannol.

Adolygaf a yw'r datganiad ar dudalen 40 yn adlewyrchu cydymffurfiad y Bwrdd ag arweiniad y Trysorlys a'r Cynulliad ar y Datganiad Rheolaeth Fewnol. Adroddaf os nad yw'n bodloni'r gofynion a bennir gan y Trysorlys a'r Cynulliad, neu os yw'r datganiad yn gamarweiniol neu'n anghyson â gwybodaeth arall yr wyf yn ymwybodol ohoni o'm harchwiliad o'r datganiadau ariannol. Nid yw'n ofynnol i mi ystyried, ac nid wyf wedi ystyried, a yw'r Datganiad Rheolaeth Fewnol yn cwmpasu pob risg a rheolaeth. Nid yw'n ofynnol i mi ychwaith roi barn ar effeithiolrwydd gweithdrefnau llywodraethu corfforaethol y Bwrdd na'i weithdrefnau risg a rheoli.

Sail y farn archwilio

Cynhaliais fy archwiliad yn unol â Safonau Archwilio'r Deyrnas Unedig a gyhoeddwyd gan y Bwrdd Arferion Archwilio. Mae archwiliad yn cynnwys archwilio, ar sail prawf, y dystiolaeth sy'n berthnasol i'r symiau, y

datgeliadau a rheoleidd-dra'r trafodion ariannol yn y datganiadau ariannol. Mae hefyd yn cynnwys asesiad o'r amcangyfrifon a'r dyfarniadau o bwys a wneir gan y Cyfarwyddwyr a'r Prif Weithredwr wrth baratoi'r datganiadau ariannol, ac a yw'r polisïau cyfrifyddu yn briodol i amgylchiadau'r Bwrdd, wedi eu cymhwyso'n gyson a'u datgelu'n briodol.

Cynlluniais a chyflawnais fy archwiliad er mwyn cael yr holl wybodaeth a'r esboniadau a oedd, yn fy marn i, yn angenrheidiol i roi tystiolaeth ddigonol i mi roi sicrwydd rhesymol bod y datganiadau ariannol yn rhydd o gamddatganiad perthnasol, boed hynny wedi'i achosi gan gamgymeriad neu drwy dwyll neu ryw afreoleidd-dra a bod y gwariant a'r incwm, ym mhob ystyr berthnasol, wedi eu cymhwyso at y dibenion a fwriadwyd gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru a bod y trafodion ariannol yn cydymffurfio â'r awdurdodau sy'n eu rheoli. Wrth lunio fy marn rwyf hefyd wedi gwerthuso digonolrwydd cyffredinol y modd y cyflwynir y wybodaeth yn y datganiadau ariannol.

Barn

Yn fy marn i:

- mae'r datganiadau ariannol yn rhoi darlun cywir a theg o faterion Bwrdd Iechyd Lleol Sir Gaerfyrddin ar 31/03/05 a'r costau gweithredu net, enillion a cholledion cydnabyddedig a'r llifau arian parod am y flwyddyn a ddaeth i ben, ac fe'u paratowyd yn unol â Deddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol 1977 a'r cyfarwyddiadau a wnaed yn unol â'r Ddeddf honno gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru;
- ym mhob ystyr sylweddol, mae'r gwariant a'r incwm wedi ei gymhwyso i'r dibenion a fwriadwyd gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru ac mae'r trafodion ariannol yn cydymffurfio â'r awdurdodau sy'n eu rheoli.

Nid oes gennyf unrhyw sylwadau i'w gwneud ar y datganiadau ariannol hyn.

Jeremy Colman
Archwilydd Cyffredinol Cymru
29th July 2005

Swyddfa Archwilio Cymru
2-4 Park Grove
Caerdydd CF10 3PA